

## 第三章 丘逢甲「詩界革命」的積極參與 及藝術實踐

丘逢甲內渡後的第一、二年（1895、1896）仍處於抑鬱失志的心境，但隨著第二年冬天恢復「在籍京官」的身分後，心情才稍見回復，也才漸漸具有社會聲望。由於台灣民主國功敗垂成的後續效應影響所及，內渡後的丘逢甲挾著其悲劇英雄之姿，在中國大陸贏得一定的聲譽，光緒 25 年（1899）康有為〈與丘逢甲書〉說：

聞盛名高義久矣。蒼葛之呼，震動宇宙，事雖不成，義暴天下。當時僕在京師，側慕之私，甚願執鞭焉。後在桂林與唐薇帥往來，具審執事大才，益增想望。（頁 956）

丘逢甲〈論詩次鐵廬韻〉也自認「四海都知有塾庵」，足見丘逢甲在中國大陸也並非沒沒無聞之輩。而中國大陸的文人表面上可能會恭維丘逢甲的抗日事蹟，但實際上有可能會將他視為外來者或難民，客氣一點的說法，稱他們為「客」。光緒 24 年（1898）丘逢甲〈自笑〉說：

自笑婆娑大海南，名山無地築茅庵。艱難鄉物愁都米，憔悴文心贅客談（潮人謂臺米曰都米，以臺號東都也。又臺人內渡者皆目之曰客）。細雨夢尋荒逕菊，微霜饒憶故園柑。年來憂患才思損，已似稽康七不堪。（頁 282）

本身就是客家人，現在又被客家族群視為「客」，想必丘逢甲短時間之內很難真正打進當地知識份子的社交圈。

況且，當時廣東文壇或嶺南地區早有知名的文人和團體，根據管林《嶺南晚

清文學研究》的分類，在詩界革命新派詩和革命派文學代表的南社，皆尚未凝聚成一股勢力之前，也就是丘逢甲初至廣東之時，晚清廣東傳統詩方面的文學勢力有：

- 一、粵東詩人群：(一)以張維屏、黃培芳、譚敬昭為代表的「粵東三子」。
- (二)學者詩人群：譚瑩、陳澧、梁鼎芬、曾習經。
- 二、客家詩人群：(一)長期仕宦在外的詩人：丁日昌、丁惠康、何如璋。
- (二)固守本土的詩人：胡曦。<sup>1</sup>

以上的文學羣體不僅在廣東地區，甚至在全國已經享有盛名，讓內渡後像難民一般的丘逢甲，立刻顯得暗淡無光，他若想要立刻打進舊有的廣東文學圈子中，顯然可行性不高，除非剛好有個正要起步的新興文學潮流出現，而這個潮流的理論也大致上符合自己的期待，他才可能有機會施展詩藝，在新興的文學流派中爭取到發言權與能見度。

在丘逢甲內渡後的頭一、兩年內，他所創作的詩作中不時地流露出三種焦慮：一是怕被誤會貪生怕死的焦慮，二是怕被台灣人民遺忘的焦慮，三是怕不被中國大陸文人看在眼裡的焦慮。第一種焦慮和第二種焦慮都是因為台灣民主國事件的後續效應，已經成為事實，很難挽回，造成丘逢甲的「遺民」、「去國懷鄉」等情結<sup>2</sup>，前文已有提及。第三種焦慮卻可透過自己的努力加以改善或撫平，在

---

1 管林《嶺南晚清文學研究》第三章第一節〈晚清嶺南傳統詩歌的新變和貢獻〉，廣州，廣東人民出版社，2003.11，頁 120-157。

2 丘逢甲《嶺雲海日樓詩鈔》自比為「遺民」的詩有：〈答台中友人〉「湛身難訴遺民苦，殉義誰彰故部賢」、〈抵饒平作〉「舊俗仍高髻，遺民半客音」、〈仙屏中丞見和前詩，感事述懷，疊韻奉答〉「鹿走鴻哀嗟滿目，更誰抗疏恤遺民」、〈聞海客談澎湖事〉「我為遺民重痛哭，東風吹淚溢春潮」、〈和曉滄買犢〉「遺民痛貽禍，恨欲食其肉。至今亂未已，東望為痛哭。」、〈離台詩〉署名「海東遺民」。出現「去國懷鄉」的詩有：〈舟入梅州境〉「平生去國懷鄉感，只合江頭醉十分」、〈仙屏中丞見和前詩，感事述懷，疊韻奉答〉「涼波渺渺粵江清，去國懷鄉此日

新興的文學流派中，其後續會發展成如何未可知，是可以全力經營的，剛好可以彌補丘逢甲內渡後「英雄失路」的空虛，從詩中可以感受到丘逢甲希望獲得大陸人士認同和肯定的心境，光緒 22 年（1896）〈客邸晚懷〉云：

西山殘照下城陰，蕭瑟天涯客思深。風雨暖寒諸弟夢，關河眠食老親心。  
消磨俠膽猶看劍，留戀同聲未碎琴。繞遍南枝何處借？夜烏啼急正投林。

百粵山河霸氣涼，干戈初定客還鄉。愁心似海猶添水，短鬢驚秋早欲霜。  
醉尉徑能欺李廣，冷曹應共笑馮唐。豪情倜儻銷難得，又聽城笳送夕陽。  
（頁 208）

雖然此詩內容主要是描述丘逢甲內渡後留戀台灣，沒有歸屬感的心情，但「干戈初定客還鄉」後的他仍必須面對現實，重新振作起來，因此「繞遍南枝何處借？夜烏啼急正投林」兩句點出丘逢甲想要快點安定下來，希望有個可以寄託、依靠的棲息地。

此外，他也知道當下中國的政治潮流在維新運動上，但他也並非一開始就支持維新運動，光緒 22 年（1896）丘逢甲〈長句贈許仙屏中丞並乞書心太平草廬額，時將歸潮州〉云：

…籌邊賴有重臣在，朝廷南顧今無憂。自從互市啟海禁，一衣帶水連五洲。  
驅雷策電馭水火，碎裂大地分全球。恃其弔詭肆要挾，但有槃敦無共球。  
縱橫捭闔等戰國，勢將迫我為宗周。況乃東粵本始釁，門庭伏寇森戈矛。  
邇來颶車欲西動，更虞瞰我從上游。威之不畏德不感，中樞術已窮懷柔。  
海南萬里得安堵，所恃元老能壯猷。方今議者利變法，我法不用寧非羞？  
況有治人無治法，若為國計宜人求。……（頁 217）

---

情」。

詩中表達他對晚清政治改革的看法，其中「況有治人無治法，若爲國計宜人求」說明人才不足、用人不當才是當今政治敗壞的主因，而維新變法只是治標不治本的改革方法。其他像〈仙屏中丞見和前詩，感事述懷，疊韻奉答〉「黃塵遮斷海天春，劫外餘生倍愴神。國豈尙文方積弱，士爭橫議欲維新。陸沈應咎王夷甫，道隱思爲賀季真。鹿走鴻哀嗟滿目，更誰抗疏恤遺民。」(頁 220)、〈送何士果同年(壽朋)之京，兼寄懷梁詩五孝廉〉「徵書鄭重逮巖阿，伊呂欣聞有特科(時方有詔求經濟之士)。走馬笑看人應詔，奔鯨愁說海揚波。梁鴻伏處觀時切，黃琬登朝薦士多(謂黃公度廉訪兩君均予闡後將訪黃于長沙)。長我不才閒撫劍，十年燕市負悲歌。」(頁 257)，也都流露出對維新運動的疑慮。可見，丘逢甲內渡後的頭幾年，在政治改革上並不特別支持維新變法的運動。

但是，從上一章第二節的分析來看，〈雜詩〉(頁 183)、〈苦雨行〉(頁 187)、〈日蝕詩〉(頁 244)、〈次韻答陶生〉(頁 278)、〈東山酒樓放歌〉(頁 386)、〈題菽園看雲圖〉(頁 410)、〈元旦試筆〉(頁 433)、〈哭李芷汀〉(頁 443)、〈北望〉(頁 499)、〈爲潮人士衍說孔教于鮑浦，伯瑤見訪有詩，次韻答之〉(頁 514)、〈題滄海遺民臺陽詩話〉(頁 546)、〈放歌次實甫將別嶺南韻〉(頁 578)、〈七疊韻答來詩意〉(頁 582)、〈前詩多見和者，所懷未盡，復次前韻〉(頁 676)……等詩作，都透露了丘逢甲對帝制的維護與支持維新運動的言論，這些詩作從卷 2 到卷 12，幾乎每一卷都有，也就是說丘逢甲從 1896 年至少到 1909 年期間，都是支持尊王保皇的維新思想的。尤其從卷 4 (光緒 24 年、戊戌、1898) 開始，就可以看到丘逢甲政治立場的明顯轉變，這一年也是他主動造訪黃遵憲「入境廬」的一年，他在詩中積極的宣揚維新運動的理念，例如〈感事〉：「莫向帝鄉問，南陽多近親。未能成革政，相厄有尸臣。廟算歸權威，宮符付椽人。空教天下士，痛哭念維新。」、「萬里堯城望，天涯憶聖君。皇綱先紐解，國勢近瓜分。當道嚴鈎黨，無人議合群。臣民四萬萬，王在更誰勤？」、〈哭李芷汀〉：「地下鬼雄應問訊，中原如沸未維新」、〈海中觀日出歌，由汕頭抵香港作〉：「完全主權不曾失，詩世界裏先維新」……等詩句，直接表明認同維新運動的主張。但要讓自己打進維新運動所屬的文學團體中，並佔有一席之地，就要好好經營一番了。首先是人脈

的經營上，其次是善用自已的寫詩功力來表現自己的實力。

本章首先探討丘逢甲與維新人士文學往來的情形，從丘逢甲《嶺雲海日樓詩鈔》的詩作中，全面統計與丘逢甲以詩歌唱和或應酬的朋友的總數，總量掌握好後，再分析朋友群中與維新運動相關的人士裡面，酬唱的內容有哪些題材，交往的深度如何，證明內渡後的丘逢甲其社交圈主要以維新運動人士或曾經支持過維新運動的人士為重心。其次，就詩界革命主要發表園地《清議報》（1898.12.23-1901.12）、《新民叢報》（1902.2.8-1907.11.20）、《新小說》（1902.11-1906.1），搜尋丘逢甲寄投這些報刊的詩作，並進行異文、數量、形式、內容題材等方面的分析，證明丘逢甲為了能在詩界革命新派詩的文藝圈中佔有一席之地，寫作上確實下了一番苦心，而自己的寫作專長也替詩界革命推動的初期，做出了獨特的貢獻。除了第一、二節提到的兩類詩作之外，最後針對《嶺雲海日樓詩鈔》中的符合詩界革命要求的詩作，而又不屬於唱和之作，並未曾見諸報端的作品，做一番歸類分析，讓丘逢甲參與詩界革命的積極性與藝術實踐，能更清晰地被認識。

## 第一節 丘逢甲與維新派友人的交往與唱和

丘逢甲的朋友中，以維新派友人佔多數，與其交往和唱和的情況很密切與頻繁，其中他與維新派的重要人物康有為、梁啟超、黃遵憲等人的往來，自然兼有文學與政治方面的雙重考量。由於丘逢甲與黃遵憲的交往過程，上一章第三節已經討論過了，此處不再重複，而與梁啟超的交往過程，至今尚未見到直接往來的證據，只見《清議報》與《新民叢報》曾刊登或評論過丘逢甲的詩作，這也無法證明梁啟超與丘逢甲有直接往來的紀錄，但是透過黃遵憲與丘逢甲的交往過程可以見到，梁啟超與丘逢甲有間接往來的紀錄，其中的媒介就是黃遵憲，這點前文

大致也已經論述過了。而丘逢甲與康有為、其他維新派友人的交往又是如何？將是本節討論的重點。

## 一、與康有為的交往經過

丘逢甲與康有為、梁啟超的結識，比與黃遵憲的結識來的晚，黃遵憲是丘逢甲於光緒 15 年（1889）在北京參加會試時就認識的，而康有為、梁啟超則是到了光緒 24 年（1898）戊戌政變後，透過朋友的牽線，丘逢甲才與流亡海外的康有為、梁啟超接觸，而最密切的時候是光緒 26 年（1900）共同參與唐才常自立軍「勤王」起義的前夕。丘逢甲與康有為、梁啟超、黃遵憲的交往，可參見丘鑄昌〈試論丘逢甲與康、梁、黃之關係〉、曾一民〈丘逢甲內渡後與維新派和革命派之交往〉等文<sup>3</sup>。此處要談的主要是與康有為的交往，丘逢甲儘管後期少數幾年的期間，在情感上同情革命派，但畢竟沒有與黃遵憲、梁啟超有交惡的情形發生，可是丘逢甲跟康有為最終的結局是變成仇人<sup>4</sup>，可見丘逢甲跟康有為的交往非比尋常。

導致丘逢甲與康有為正式交惡的關鍵是劉士驥被殺的事件，劉士驥，字銘伯（又作銘博、鳴博），廣東龍門縣人，任廣西後補道，是丘逢甲內渡後結交的至友之一，本論文下文分析丘逢甲內渡後最重要的前 10 位維新派朋友中，劉士驥是其中之一。丘逢甲寫給劉士驥的唱和詩作有 1903 年〈題劉銘伯制科策後〉、1905 年〈龍門之桐行，贈劉銘伯〉和〈寄劉銘伯〉、1908 年〈送劉銘伯之美洲〉，並

---

3 丘鑄昌〈試論丘逢甲與康、梁、黃之關係〉，《學術研究》，2001 年第 2 期，頁 118-123。曾一民〈丘逢甲內渡後與維新派和革命派之交往〉，《丘逢甲研究—1984 年至 1996 年兩岸三地學者論文專集》，台北，世界丘氏文獻社，1998，頁 185-202。

4 宣統元年（1909）丘逢甲〈挽劉銘伯聯〉寫說：「貪夫徇財，烈士徇名，公得名矣；聖人不死，大盜不止，孰能止之？」（頁 697）一般認為，句中「貪夫」、「大盜」影射康有為，由於好友劉士驥被保皇人士殺害，丘逢甲對幕後主使者康有為很不能諒解，從輓聯中感覺到丘逢甲對康有為的不滿，想必之前兩人未交惡時，必有一段深交，才導致這般下場。

且丘逢甲 1906 年丙午日記片斷 8 月初 10 日、11 日兩天，也寫到與劉士驥交情匪淺的互動<sup>5</sup>。劉士驥與康有為同是癸巳科舉人，私交不錯，康有為流亡海外後，為籌措政治活動經費，想藉助劉士驥與清廷官方不錯的關係，集資興辦「振華實業公司」，並由劉士驥、歐榘甲負責海外華僑的集資工作。1908 年劉士驥奉命赴美洲招股，實收股本達 100 萬，成效卓著，康有為因而想將「振華實業公司」視為保皇會的公產，成為政治活動的經濟來源。劉士驥不願在經濟上受制於康有為，便對外披露保皇會經營商務的內幕，以及騙取華僑資助的行徑，引起保皇會的怨恨。1909 年 5 月 27 日，劉士驥在廣州寓所被 8 名刺客殺害，其子劉作楫聲討康有為等維新人士，丘逢甲也向兩廣總督呈文緝拿兇手。此後，丘逢甲便不再涉入任何保皇會的活動中。<sup>6</sup>

從前面康有為〈與丘逢甲書〉內容中可知，康有為是基於政治目的，而接近、

---

<sup>5</sup> 1903 年〈題劉銘伯制科策後〉「米雨歐風捲地來，有人策馬上金臺。空彈賈誼憂時淚，共惜劉蕡下第才。書劍南歸滄海闊，河山北望戰雲頽。太平策在終須用，且抱鄉心付嶺梅。」「早聞聲價重龍門，一疏轟傳叩九閭。吾輩當為天下計，此才豈藉特科尊！愁邊在陸龍蛇起，夢裏當關虎豹蹲。誦罷高文雞喔喔，何時對舞共劉琨！」（頁 532）、1905 年〈龍門之桐行，贈劉銘伯〉「龍門之桐斲為琴，冰絲玉徽音古音。琴師攜奏九天上，繁絃急管聲為瘖。百神觴帝宜有此，不信天樂翻崇今。五尺之囊裁古錦，韜以南下江湖深。明堂清廟非不用，且用邦國坊民淫。鷓鴣在泮鷺在林，鳳皇不來愁人心。誰扶孤陽抑群陰，嗟哉琴德何悒悒！」（頁 535）、〈寄劉銘伯〉「昨夢君從海上歸，十峰軒畔解征衣。覺來江浦潮初上，夜半開門月滿扉。」（頁 541）、1908 年〈送劉銘伯之美洲〉「輕裝又別五羊城，海日曛曛送客旌。六月扶搖鵬未息，看君舟繞地球行。」「西海之西東海東，有洲懸立地球中。此行遍布尊親義，為道中天日月同。」「不敲開國自由鐘，不為尋洲踵閣龍。喚起黃人思祖國，海天長嘯落機峰。」「九萬征程走使車，一言九鼎信非虛。不須十部賢從事，齊拜劉公一紙書。」（頁 595）。又丘逢甲 1906 年丙午日記片斷 8 月初 10 日「五月十六夜夢劉銘伯自南洋回，覺後得句云：『昨夢君從海上歸，十峰軒畔解征衣。覺來江浦潮初上，夜半開門月滿扉。』」、8 月 11 日「銘伯甚早來，相見於十峰軒，因取昨所寫詩與之。此軒自開學務處，即為辦事之所，今改在抗風軒矣。已刻回中學堂。」（頁 898）

<sup>6</sup> 徐博東、黃志平《丘逢甲傳》第四章〈政教兼預，傾向革命〉，台灣，海峽學術出版社，2003.9，頁 222-226。

拉攏丘逢甲的。丘鑄昌〈試論丘逢甲與康、梁、黃之關係〉一文進一步指出，康有為〈與丘逢甲書〉真正目的就是邀請丘逢甲至香港會面，同年（1899）年底兩人確實在香港見面，丘逢甲並同意參加自立軍「勤王」事。光緒 26 年（1900）正月和 2 月，康有為、丘逢甲分別先後到達新加坡，並在丘煒菱的安排下再度見面，這一時期，康有為《大庇閣詩集》中提及丘逢甲的詩共有 2 題 6 首<sup>7</sup>，如〈庚子正月二日避地星坡，菽園為東道主。二月廿六遷出他宅，于架上乃讀菽園所著《贅談》，全錄余《公車上書》，而加跋語，過承存嘆，滄桑易感，亡人多傷，得三絕句，示菽園並丘仙根〉七絕 3 首、〈聞邱仙根工部歸里，與黃公度京卿各爭詩雄。文人結習，別開蠻觸，以詩問訊，且調之〉七絕 3 首。丘逢甲與康有為的交往有了更進一步的發展，丘逢甲表示願意在「勤王」起義之際，具名簽發由保皇會擬定的保護外人佈告，此事也見於光緒 26 年（1900）3 月 10 日梁啟超〈致梁君力〉，和 1900 年 6 月康有為〈致徐勤等書〉中，詳情也可參見桑兵《庚子勤王與晚清政局》<sup>8</sup>。此外，康有為在 1900 年丘逢甲與黃遵憲爭雄的傳聞中，扮演了調和者的角色，可見丘逢甲這位加入維新派不算太久的份子，多麼獲得康有為的重視，詳見前文（第二章第三節）。

按照丘逢甲與康有為曾經如此密切的互動來看，丘逢甲《嶺雲海日樓詩鈔》竟沒有留下任何一首與康有為唱和的詩，確實有些不合理。丘鑄昌〈試論丘逢甲與康、梁、黃之關係〉推論，隨著後來丘、康交惡，丘逢甲不願將自己與康有為交往的詩留存人世，這些詩作應該已經被丘逢甲有意地焚毀了。丘鑄昌這個推論的可能性極大，只是目前尚缺少直接證據。

---

<sup>7</sup> 丘鑄昌〈試論丘逢甲與康、梁、黃之關係〉說尚有〈容純甫觀察、丘仙根總統、王曉滄廣文來訪星坡，與林文慶議員並集南華樓，林君贈我西文詩，即席答之，並索丘、王二子和作〉一首，但經筆者檢閱《大庇閣詩集》後並無發現此詩。

<sup>8</sup> 梁啟超〈與梁君力書〉，張品興編《梁啟超全集》第 10 冊第 20 卷，北京，北京出版社，1999，頁 5921。桑兵《庚子勤王與晚清政局》第六章〈台灣民主國內渡官紳〉，北京，北京大學出版社，2004.4，頁 213-237。



## 二、《嶺雲海日樓詩鈔》的酬唱性質

除了黃遵憲、梁啟超、康有為等維新人士之外，丘逢甲還跟哪些有維新派色彩的人士有交往呢？以下即從丘逢甲唱和詩作中來篩選。《嶺雲海日樓詩鈔》的完整版本，根據《丘逢甲集》經過五次編輯後訂為 721 題 1858 首詩，要探討丘逢甲的交遊，可從詩作酬唱往來的名單與數量中，得到可信的數據。所以本節就將《嶺雲海日樓詩鈔》721 題 1858 首詩，按照唱和對象姓名筆畫的順序，統計出丘逢甲內渡後詩友名單，唱和詩友的人數約有 205 家，唱和詩作數量為 545 題 1058 首詩作，詳細目錄參見【附錄二】《嶺雲海日樓詩鈔》唱和詩目錄。對照《嶺雲海日樓詩鈔》721 題 1858 首詩的總量，唱和之作超過《嶺雲海日樓詩鈔》的一半以上，分別有次韻詩、贈答詩、題畫詩、題書詩…等類型，先不論唱和內容有哪些題材，可以這樣說，《嶺雲海日樓詩鈔》算是一本帶著酬唱性質的詩集，從【附錄二】《嶺雲海日樓詩鈔》唱和詩目錄可看到，丘逢甲多半透過朋友之間的互動往來，表現自己的思想情感，並拓展自己的人脈，內渡後的他需要被新的朋友群了解、接納、肯定、欣賞，呼應了他內渡後急欲「重開詩史作雄談」的企圖。例如丘逢甲內渡之初，遭遇「進士造反案」的官司，承蒙廣東巡撫許振燁大力相挺，1896 年丘逢甲寫給許振燁的詩〈仙屏中丞見和前詩感事述懷疊韻奉答〉云：

涼波渺渺粵江清，去國懷鄉此日情。簾下君平宜賣卜，酒邊同父尚論兵。  
上書曾隕孤臣淚，懷刺新投釣客名。一事告公同歎息，不如蠹種是行成。

天南寥落得新知，講學仍思更下帷。四海有人休痛哭，九州無事且談詩。  
賁隅桂樹秋風早，大庾梅花臘雪遲。但有當歸宜寄贈，不須遠志說羌維。

（頁 220）

〈再疊前韻奉答仙屏中丞〉云：

沈鬱雄心公已知，胥濤聲急撼秋帷。哀思故國蘭成賦，喪亂中年杜老詩。  
逕擬神方尋許邁，漫將文筆賞丘遲。西風獨灑傷時淚，淪落天涯愧繫維。  
(頁 221)

詩中「一事告公同歎息」、「天南寥落得新知」、「沈鬱雄心公已知」等句，流露丘逢甲需要被了解的心情，「懷刺新投釣客名」、「大庾梅花臘雪遲」、「逕擬神方尋許邁，漫將文筆賞丘遲」等句，表達丘逢甲希望被接納和賞識的想法。

《嶺雲海日樓詩鈔》1058 首唱和詩中約有 485 首次韻詩，次韻詩是詩人甲先寫了一首原詩，並沒有特別要求其他人和作，這首原詩被詩人乙讀後，產生感觸，詩人乙便主動依韻和作詩人甲的原詩，是標準的和詩體。「和詩」傳統從唐代就已經形成，詩人和詩常見的幾種寫作題材，據陳鍾琇《唐代和詩研究》分析，有寓直、科考、幕府、遊賞、戲作、逞才使能、其他等七種，並說到：

姑且不論次韻詩的缺點而換個角度思考，也正由於和韻詩在詩歌形式上，主要以和原詩韻來增加詩人唱和往返交往的文學遊戲趣味，雖不免有逞才較量的意味，然而因形式固定，遂也行之於後代詩壇，成為詩人唱和運用的一種詩歌形式，如大陸學者許總在《唐詩體派論》一書便認為，次韻詩的規範化形式到了宋代的詩壇造成更多詩人寫作次韻詩來交往唱和，至今亦成為中國詩歌史上未可移易的固定化體類。<sup>9</sup>

可知次韻詩基本上就是基於社交需要而產生的一種常用詩體，在結交朋友、切磋詩藝、抒懷議論之餘，其逞才使能、相互較量的色彩尤其濃厚。而丘逢甲《嶺雲海日樓詩鈔》1058 首唱和詩中，有 485 首次韻詩，比例將近一半，既然寫了這麼多的次韻詩，當然其寫作動機就是要在詩友中，突顯自己的藝術才華，或許丘

---

9 陳鍾琇《唐代和詩研究》第五章第二節〈文人和詩中常見之主題事件〉，東海大學中國文學系，碩士論文，2001.6，頁 223。

逢甲無意炫耀什麼，但應該有尋求詩友們肯定認同的意味，不願讓人專美於前，而恥居人後的心理因素。所以《嶺雲海日樓詩鈔》不管是愛國主義的詩集，還是懷念台灣的詩集，從唱和的角度看，算是一本酬唱性質的詩集。

### 三、酬唱常用的文學形式

茲將【附錄二】《嶺雲海日樓詩鈔》唱和詩目錄，共 545 題 1058 首酬唱詩作，整合後大致情況如下表：

【表二】《嶺雲海日樓詩鈔》唱和詩作數量與形式統計表

年代	《嶺雲海日樓詩鈔》的卷數	唱和人數(人)	詩作題數(題)	詩作數量(首)	五古(首)	七古(首)	雜言(首)	五律(首)	七律(首)	五絕(首)	七絕(首)
1895	卷 1	7	11	22	3	1	0	12	2	1	2
1896	卷 2	20	39	75	1	3	1	14	26	4	26
1897	卷 3	15	18	36	0	2	0	4	17	0	13
1898	卷 4	23	39	114	3	4	0	6	64	5	32
1899	卷 5	50	146	293	7	41	4	31	98	0	110
1900	卷 6	35	64	137	1	6	1	8	58	8	55
1901-1902	卷 7	21	32	75	0	9	1	1	19	0	45
1903-1904	卷 8	7	7	12	0	0	1	0	3	0	8
1905-1907	卷 9	33	51	97	0	6	2	3	75	0	29
1908	卷 10	25	59	97	1	0	10	3	65	1	17
1909	卷 11	17	20	38	0	4	1	1	28	0	4

1910- 1912	卷 12	21	34	62	0	7	0	1	25	0	29
<b>總計</b>			<b>520</b>	<b>1058</b>	<b>16</b>	<b>83</b>	<b>21</b>	<b>84</b>	<b>480</b>	<b>19</b>	<b>370</b>

丘逢甲的唱和詩作中，七言律詩 480 首是他社交酬唱的最常用體裁，《嶺雲海日樓詩鈔》詩作中有很多次韻詩，也就是別人先寫一首詩，他看了有感而發，根據該詩的韻腳而作，但如果不是有一定的把握和很深的感觸，他大可選擇不主動次韻，所以從他在唱和時所常用的體裁來推論，七言律詩應該是他較有把握的形式。丘逢甲的密切詩友丘煒菱也認為，丘逢甲的七律寫得最好，雖然丘逢甲對自己的七古最自豪，丘煒菱〈揮塵拾遺〉說：

仙根詩各體皆佳，才氣亦大。全集自以七律為上駟，挽強命中，號飛將軍。其所自許仍在七古。余則終嫌其魄力未厚，且有墜小家數處。如題余兩圖，句句不脫題字是也。…若詩則古來大家，實無此格，因其有競病聲律之拘，一涉點題，未免多所遷就，…又七古如非長慶體，雖不限定對偶，然長篇通首數十韻竟至無一偶句，究患局弛。觀仙根全集，盡坐此弊，而已不知，是亦失於自檢之過。（頁 965）

且先不論丘煒菱的評論正確與否，但可知丘煒菱欣賞丘逢甲七律諸作的遠超乎其七古。

從上表還可得知，光緒 25（1899 年）、26（1900 年）年唱和人數、詩作數量之多達到其生平作詩之高峰，這兩年剛好是丘逢甲與維新派人士往返最密切的時期，期間包括秘密赴香港與康有為會面，至新加坡與康有為唱和，參與庚子勤王的策劃，與黃遵憲唱和，也是丘逢甲寄投詩作於《清議報》最頻繁的期間，詳情見下一節的表格。所以，丘逢甲人脈最廣的時期，便是與維新派走的最近的時期。

## 四、詩友中的維新派人士

在《嶺雲海日樓詩鈔》545 題 1058 首的唱和詩作中，以唱和人物的頻繁程度來排列，由唱和多到寡的全部排序，如【附錄二】《嶺雲海日樓詩鈔》唱和詩目錄。茲從【附錄二】選出與丘逢甲唱和最頻繁的前 33 位，數量排行如下表：

【表三】《嶺雲海日樓詩鈔》唱和對象的排行與統計

排行 名次	詩友姓名	題數	首數	五古 (首)	七古 (首)	雜言 (首)	五律 (首)	七律 (首)	五絕 (首)	七絕 (首)	文、 聯
*1	王恩翔	36	108	9	3	0	7	19	8	62	
*2	潘飛聲	27	50	0	4	1	1	26	0	19	3
*3	夏同龢	20	32	2	6	0	2	11	0	11	
4	王人文	19	23	0	0	0	0	23	0	0	
5	莊學忠	16	24	0	2	0	4	4	0	14	
*6	易順鼎	16	21	0	1	1	0	18	1	0	
7	謝道隆	15	32	3	1	1	13	5	1	8	1
*8	黃遵憲	15	28	0	1	1	0	26	0	0	4
*9	蕭伯瑤	15	17	0	10	0	0	4	1	3	
10	覃壽堃	13	76	0	0	0	2	60	0	6	
*11	丘煒菱	11	32	0	3	0	0	17	0	12	12
*12	沈守廉	8	30	0	4	0	10	6	0	10	1
13	許南英	7	23	0	0	0	2	17	0	4	
*14	許振煒	7	14	0	2	0	0	12	0	0	
15	鍾穎陽	6	24	0	2	0	0	0	0	22	
16	林伯虔	6	8	0	1	0	0	1	0	6	
17	劉鏡瑩	6	7	0	1	0	0	2	0	4	

*18	裴景福	5	9	0	1	0	0	4	0	4	1
*19	況仕任	5	8	1	0	1	0	6	0	0	
20	馬兆麟	5	7	0	0	0	0	2	0	5	
21	朱爾田	5	5	0	1	0	4	0	0	0	
22	沈友卿	4	13	0	0	0	0	2	0	11	
23	馬維騏	4	13	0	0	0	0	5	4	4	
24	丘誥桐	4	12	0	0	0	0	4	0	8	1
25	茹慶詮	4	10	0	0	0	8	2	0	0	
*26	梁居實	4	10	0	0	0	4	3	0	3	1
27	高嘯桐	4	9	0	0	0	0	3	0	6	
*28	劉士驥	4	8	0	1	0	0	2	0	5	1
29	蕭永華	4	7	0	2	0	0	5	0	0	
*30	李士彬	4	6	0	2	0	0	4	0	0	
*31	湯壽潛	4	6	0	0	0	0	6	0	0	
*32	陳喬森	4	4	0	0	0	1	2	0	1	
33	蔣式芬	4	4	0	0	0	0	3	0	1	
	<b>總計</b>	<b>311</b>	<b>680</b>	<b>15</b>	<b>48</b>	<b>5</b>	<b>58</b>	<b>304</b>	<b>15</b>	<b>229</b>	

其中打\*號的就是該人士傾向維新，或曾經支持過維新運動，包括王恩翔、潘飛聲、夏同龢、易順鼎、黃遵憲、蕭伯瑤、丘煒菱、沈守廉、許振煒、況仕任、梁居實、劉士驥、李士彬、湯壽潛、陳喬森、裴景福等 16 位，其他的人物並非反對維新運動，只是未曾明顯表示對維新運動的支持，便沒有被算在內。但從表中可知，與丘逢甲唱和最頻繁的前 20 名內，就有 11 位是維新人士。

這樣的數量統計當然有其瑕疵，例如跟丘逢甲交情極深、也同樣具備維新色彩的溫仲和，由於唱和詩不多作，就擠不進前 33 名內，還有排名第 28 名的劉士

驥，原本支持維新派，後來卻被維新派刺殺，跟丘逢甲的交情也非比尋常，成為丘逢甲傾向革命的關鍵人物，但唱和詩作不夠豐富，擠不進前 10 名內。另外，【附錄二】唱和往來的朋友中，像丁惠康、大隈重信、王秉恩、王恩翔、丘煒菱、朱祖謀、何壽朋、沈曾桐、沈瑜慶、易順鼎、林文慶、唐景崧、容閔、張通典、梁居實、梁國瑞、陳三立、陳庭鳳、陳喬森、陳寶琛、黃南生、溫仲和、葉懋斌、葉璧華、潘飛聲、謝元驥、鍾穎陽等 27 位，也剛好是黃遵憲的朋友，從蔣英豪《黃遵憲師友記》<sup>10</sup>中可以獲知這 27 位人士大半是傾向維新運動的，或曾經支持維新運動的，這個部分也在排行榜中看不出來，可見丘逢甲的社交圈與黃遵憲的社交圈，至少有 27 人以上的重疊，丘黃兩人的關係實際上也遠比排行榜上的第 8 名，來的要密切許多才是。【附錄二】《嶺雲海日樓詩鈔》唱和詩目錄中，同樣傾向維新派的人物，但唱和詩作不太多的還有黃景棠、瑞誥、蕭永聲、鍾寶熙等人，也從排行榜中看不出來。

從另外一個角度來看上表這些數據，就朋友們與丘逢甲唱和的持續程度而言，用年代來看互相唱和的密集度，得到下表：

【表四】《嶺雲海日樓詩鈔》唱和對象的持續度統計

年代	1895	1896	1897	1898	1899	1900	1901- 1902	1903- 1904	1905- 1907	1908	1909	1910- 1912
《嶺雲海日樓詩鈔》的卷數	卷 1	卷 2	卷 3	卷 4	卷 5	卷 6	卷 7	卷 8	卷 9	卷 10	卷 11	卷 12
* 潘飛聲				1 題 1 首	10 題 29 首	7 題 10 首	2 題 2 首	1 題 2 首	4 題 4 首	1 題 1 首	1 題 1 首	
謝道隆	2 題 3 首	4 題 12 首		1 題 2 首	1 題 4 首		5 題 6 首	1 題 1 首	1 題 4 首			
*		1 題		23 題	8 題	2 題	2 題					

10 蔣英豪《黃遵憲師友記》，上海，上海書店出版社，2002.8。

王恩翔		1首		71首	19首	5首	12首					
* 蕭伯瑤				1題	7題	2題	4題	1題				
				1首	8首	3首	4首	1首				
許南英				1題	1題	3題				1題	1題	
				2首	10首	8首				2首	1首	
覃壽堃									8題	2題	2題	1題
									52首	4首	16首	4首
* 丘煒菱			1題	3題	6題	1題						
			3首	10首	15首	4首						
* 梁居實		1題		1題	1題							1題
		2首		3首	2首							3首
* 許振煒		5題	1題	1題								
		9首	4首	1首								
鍾穎陽	1題						3題	2題				
	1首						19首	4首				
馬維騏				2題	1題					1題		
				8首	4首					1首		
丘誥桐					2題		1題		1題			
					10首		1首		1首			
* 易順鼎										10題	1題	5題
										14首	1首	6首
高嘯桐									2題	1題	1題	
									6首	1首	2首	
* 劉士驥								1題	2題	1題		
								2首	2首	4首		



表中得到另外一個訊息，把排行榜前 33 名扣掉只有 1 或 2 年有唱和過的人士，剩下的都是至少有 3 年以上保持著唱和狀態的人士，共有 15 人，其中唱和的持續性較好的是潘飛聲、謝道隆、王恩翔、蕭伯瑤、許南英等 5 人。而梁居實雖然唱和總數並不特別多，但以唱和的持續性來論與丘逢甲的交情，倒是不錯的一位朋友。而唱和狀態比較持續的 15 人中，有 8 人具有維新色彩，其中潘飛聲、王恩翔、蕭伯瑤的排名又分居 1、3、4 名，可見丘逢甲特別密切的朋友之中有部分具有維新濃厚的色彩。

綜合以上唱和詩作的分析，從時間、數量、持續性等多重角度，外加一些其他因素（例如表格顯示不出來的訊息）的考量，來評定丘逢甲的社交圈，可以證明，丘逢甲確實花了很多心思和精力，在經營以與維新派人士為主的朋友群關係，其中潘飛聲、王恩翔、黃遵憲、丘煒菱、蕭伯瑤、梁居實、夏同龢、溫仲和、劉士驥、許振煒等 10 人，應該是丘逢甲內渡後重要的維新派朋友。

## 五、與主要維新友人唱和詩作的內容

以下就從潘飛聲、王恩翔、黃遵憲、丘煒菱、蕭伯瑤、梁居實、夏同龢、溫仲和、劉士驥、許振煒這 10 人中，挑選幾例與丘逢甲唱和詩作的內容，來瞭解丘逢甲與重要的維新派朋友都關心些什麼話題，見下表：

**【表五】《嶺雲海日樓詩鈔》與維新派友人唱和詩作內容選錄**

丘逢甲 唱和對 象	唱和的詩題	唱和詩作中關於 保皇、尊王、維新的詩句	位於《嶺雲 海日樓詩 鈔》的卷數 及位於《丘 逢甲集》的 頁數
潘飛聲	〈說劍堂集題詞，為 獨立山人作〉	祇憐說劍無人解，老淚如潮溢滄海。 況復雷雨驅雙龍，雌劍升天雄劍在。	卷 4 頁 301

	〈題蘭史泛槎圖〉	潦倒高陽舊酒徒，夢頒新政下皇都。	卷 6 頁 388
	〈寄蘭史、曉滄、菽園用曉滄韻〉	天漿傾倒帝沈酣，西奈神來佛讓龕。 自轉雙輪刪合朔，別傳十誡貶和南。 尋山久已逃靈鷲，問道真疑到劇驂。 至竟大同新運在，老生莫自厭常談。	卷 6 頁 409
黃遵憲	〈久旱得雨初霽，飲人境廬，時聞和局將定〉	已歎鼇翻難立極，豈容龍醒更遺珠。	卷 7 頁 484
	〈用前韻賦答人境廬主見和之作〉	誰張仙樂迎金母？漫託神兵下玉皇。	卷 7 頁 486
	〈四用韻奉答〉	滄海塵蒙鏡殿光，公卿同哭牝朝亡。 河陰兵問充華罪，樂府歌殘武媚章。 往事數錢憐蛇女，異邦傳檄過賓王。 枉崇聖母無生法，難遣神兵禦列強。	卷 7 頁 486
	〈十一用韻〉	不須復古但尊王，一旅終興夏少康。 荼葉西風今冷落，茄花滿地舊披猖。 傳書漫遣三青鳥，貢品休徵四白狼。 馬上黃塵猶眯目，早教簾撤聖神皇。	卷 7 頁 489
丘煒菱	〈春日寄懷菽園新嘉坡〉	珠海星洲兩寓公，眼看時局感應同。 飢驅彩鳳成凡鳥，聳迫神龍化蝥蟲。 鬼國夜開跳月宴，陰天春足妒花風。 手掇斗柄愁相語，東指齊州劫火中。	卷 5 頁 319
	〈題菽園看雲圖〉	看雲不作狄梁公，屈身幾以牝朝終。 … 淋漓元氣大九州，霖雨蒼生臥龍起。	卷 6 頁 410

	〈飲新嘉坡觴詠樓，次菽園韻〉	唱遍南朝新樂府，最難天子是無愁。 … 出關待草勤王檄，懶對芙蓉賦子虛。	卷 7 頁 462
蕭伯瑤	〈鮫浦喜晤蕭伯瑤夜話〉	乾顛坤搖臥不穩，睡龍夜瞰風雲氣。	卷 5 頁 351
	〈立冬後連日得雨，十九疊韻柬伯瑤，兼寄蘭史、曉滄、菽園〉	北風吹海海雲舞，龍睡難酣起行雨。 … 即看天上來風雲，中原未退真王氣。	卷 6 頁 422
	〈次韻伯瑤送別〉	會須除舊頒新令，夜半持杯祝彗星。	卷 7 頁 440
	〈汕頭海關歌寄伯瑤〉	先王古訓言先醒，可能呼起通國睡。	卷 8 頁 510
夏同龢	〈贈夏季平(同和)殿撰〉	周南留滯得歸遲，三策天人聖主知。 四海喜聞新政日，六街爭看狀元時。	卷 5 頁 352
	〈疊韻答夏季平見贈〉	群胡競作天魔舞，忉利天宮下兵雨。 空山月黑翁仲語，欲滅皇風掃三古。 滿目女媧搏土人，濛濛夢入蟋蟀春。 直甘大地作布施，何惜恆河沙等身？ 是何世界今頓遇，一切法消偈四句。 相期出挽陽九厄，日輪天轉黃人氣。	卷 5 頁 354
	〈疊韻答夏季平〉	鳳饑何計翔千仞，龍螫真憂到九泉。	卷 5 頁 361

以上所引詩句，其共通特點即談論到朝政時局的陰盛陽衰、龍螫鳳舞的亂象，例如〈說劍堂集題詞，為獨立山人作〉：「況復雷雨驅雙龍，雌劍升天雄劍在」、〈春日寄懷菽園新嘉坡〉：「飢驅彩鳳成凡鳥，聾迫神龍化螫蟲」、〈疊韻答夏季平〉：「鳳饑何計翔千仞，龍螫真憂到九泉」…等。並且表達出丘逢甲支持維新運

動，維護帝制的政治立場，例如〈贈夏季平(同和)殿撰〉：「四海喜聞新政日，六街爭看狀元時」、〈次韻伯瑤送別〉：「會須除舊頒新令，夜半持杯祝彗星」、〈寄蘭史、曉滄、菽園用曉滄韻〉：「至竟大同新運在，老生莫自厭常談」…等。特別是對一直沒有政治舞台的光緒皇帝存著美好的想像，丘逢甲似乎將光緒帝寄予如日本天皇般的期望，而中國能不能免於列強的瓜分，或說台灣有無希望重回祖國懷抱，都寄望於光緒皇帝之掌握實權。例如〈十一用韻〉：「不須復古但尊王，一旅終興夏少康」、〈立冬後連日得雨，十九疊韻柬伯瑤，兼寄蘭史、曉滄、菽園〉：「即看天上來風雲，中原未退真王氣」、〈疊韻答夏季平見贈〉：「相期出挽陽九厄，日輪天轉黃人氣」…等。

這樣的想法，在丘逢甲其他詩作中，特別是寄投報刊的詩作中，時常出現。這一點下文會有進一步探討，但由此可知，丘逢甲與維新派朋友的唱和詩作內容，不只有客套話或互相標榜的內容，還有共通的政治話題為內容，可見丘逢甲不管是人脈方面，還是詩作內容與題材上，都積極地與維新運動產生很密切的關係。

## 第二節 發表於《清議報》諸作之分析

從事晚清以至於近代的文學研究，不能不注意報刊傳播的功用。報刊的銷售量若是不錯，可以快速打開作家的知名度，可說是立竿見影的文學策略。同治 11 年（1872）《申報》創刊，中國第一份民間自辦的報刊，基本上是一份新聞性質的報刊，但也刊登一些竹枝詞和長歌紀事，後來出刊的報刊則漸漸加重刊登文學作品的比例，如光緒 22 年（1896）《時務報》，開始的時候，或刊，或不刊文學的內容；到後來卻闢一欄專門刊登文學作品，如光緒 24 年（1898）《清議報》的「詩文辭隨錄」，再到闢一個專欄專門刊登批評文學作品的評論，如光緒

28年（1902）《新民叢報》的「文苑」欄，戊戌政變後，文學與報刊，逐漸形成密不可分的關係。

## 一、詩界革命主要發表園地

丘逢甲當然感受到報刊傳播的趨勢與威力，在未內渡前，他便喜歡閱讀報刊，也希望其門生多閱讀報刊，內渡後他可以藉著報刊採用他的詩作展現自己的文學實力，並獲得特定知識團體的接納與認同，所以他便展開寄投的行動，尤其當時銷售量較好的報刊，幾乎都是維新派人士主辦，例如《時務報》、《知新報》、《清議報》、《新民叢報》、《新小說》……等，行銷量往往超過一萬份，甚至遠在新加坡華僑界的《天南新報》，也都是維新派人士兼丘逢甲好友丘煒菱所辦的。

本節擬將丘逢甲寄投於詩界革命三個主要發表園地《清議報》<sup>11</sup>、《新民叢報》<sup>12</sup>、《新小說》<sup>13</sup>，集中起來對照，並進行分析與討論。另外，《新民叢報》文苑欄的〈詩界潮音集〉、《新小說》的〈雜歌謠〉欄，本來抱著高度希望去追查，全部查完後發現，丘逢甲竟沒有任何詩作被刊登出來，只有在《新民叢報》文苑欄的〈飲冰室詩話〉被提到2則而已。丘逢甲熟知的筆名有倉海君、蟄庵、南武山人、華嚴子、痛哭生、自強不息齋主人、海東遺民…等，除非他另有不為熟知的筆名，否則，《新民叢報》、《新小說》應該沒有刊登過任何丘逢甲的詩作。

其中的原因，下文將會有推論，此處先起個頭。可能性之一是，隨著光緒29年（1903）以後丘逢甲逐漸與黃遵憲疏於唱和，或和革命派有所接觸，而慢慢被詩界革命發表園地封殺。可能性之二是，丘逢甲的詩作大抵上是符合詩界革命要求的，但仍然太注重藝術性，典故用的含蓄和口語化的程度也不夠，實用性不那麼強，所以《新民叢報》、《新小說》便不再錄用他的作品。所以，真正比較集中刊登丘逢甲詩作的只剩《清議報》，所以本節只好以丘逢甲被刊登在《清議

<sup>11</sup> 梁啟超《清議報》12冊，台北，成文出版社，1967。

<sup>12</sup> 梁啟超《新民叢報》17冊，台北，藝文印書館，1966。

<sup>13</sup> 趙毓林、梁啟超《新小說》6冊，上海，上海書店，1980.12。

報》的詩作，做為主要討論對象。

## 二、發表於《清議報》的詩作

丘逢甲發表於《清議報》之〈詩文辭隨錄〉的詩作，內容全文如【附錄三】

丘逢甲發表於《清議報》詩作彙錄與異文，茲摘選其目錄如下表：

【表六】丘逢甲發表於《清議報》詩作目錄

題次	《清議報》號次	出刊時間	丘逢甲署名	見於《清議報》的詩題	體裁與數量	《丘逢甲集》的位置與詩題
1	12	光緒 25 年 3 月 11 日	倉海君	〈題酸道人風月琴尊圖〉	七言古體 68 句	光緒 24 年（卷 4） 頁 302 詩題為〈題風月琴尊圖為菽園作〉
2	23	光緒 25 年 7 月 1 日	倉海君	〈雜詩〉 三首選一	五言古體 24 句	光緒 22 年（卷 2） 頁 184 詩題同
3	27	光緒 25 年 8 月 11 日	痛哭生	〈秋感前八首〉 戊戌稿	七律 8 首	*《丘逢甲集》未收錄此詩作
4	28	光緒 25 年 8 月 21 日	倉海君	〈苦雨行〉	七言古體 32 句	光緒 22 年（卷 2） 頁 187 詩題同
5	30	光緒 25 年 9 月 11 日	痛哭生	〈秋感後八首〉 戊戌稿	七律 8 首	*《丘逢甲集》未收錄此詩作
6	32	光緒 25 年 11 月 11 日	倉海君	〈題星洲寓公看雲圖〉	七言古體 40 句	光緒 25 年（卷 6） 頁 410 詩題同
7	32	光緒 25 年 11 月 11 日	倉海君	〈題無懼居士獨立圖〉	七律	光緒 25 年（卷 6） 頁 387 詩題為〈題蘭史獨立圖〉

8	33	光緒 25 年 11 月 21 日	倉海君	〈殺鴟行〉	七言古體 16 句	光緒 24 年（卷 4） 頁 267 詩題同
9	33	光緒 25 年 11 月 21 日	倉海君	〈聞海客談 澎湖事〉	七律 2 首	光緒 24 年（卷 4） 頁 268 詩題同
10	35	光緒 26 年 1 月 11 日	倉海君	〈東山感秋 詩六絕句次 汀州康步厓 中翰詠癸巳 題壁〉八月六 日作	七絕 6 首	光緒 25 年（卷 6） 頁 405 詩題為〈東山 感秋詞次康步崖中 翰題壁韻〉
11	35	光緒 26 年 1 月 11 日	倉海君	〈和獨立山 人論詩韻〉二 律	七律 2 首	光緒 25 年（卷 6） 頁 389 詩題為〈次韻 和蘭史論詩〉
12	38	光緒 26 年 2 月 11 日	倉海君	〈再疊龕字 韻五首奉寄 星洲香海〉	七律 2 首	光緒 25 年（卷 6） 頁 409 詩題為〈寄蘭 史曉滄菽園用小滄 韻〉
13	40	光緒 26 年 3 月 11 日	倉海君	〈與平山近 藤二君及同 志諸子飲香 江酒樓兼寄 大隈伯相犬 養先生（春官 日本東京）〉	五律	光緒 25 年（卷 7） 頁 457 詩題為〈與平 山近藤二君及同志 諸子飲香江酒樓兼 寄大隈伯相犬養春 官日本東京〉
14	40	光緒 26 年 3 月 11 日	倉海君	〈歐冶子歌 贈伊广主人〉	七言古體 30 句	光緒 25 年（卷 7） 頁 456 詩題為〈歐冶 子歌〉

15	43	光緒 26 年 3 月 11 日	南武山 人	〈星洲贈姜 君西行〉	五律 3 首	光緒 26 年（卷 7） 頁 463 詩題為〈星洲 喜晤容純甫副使（閩） 即送西行〉
16	43	光緒 26 年 3 月 11 日	痛哭生	〈題駱賓王 集〉	五絕 2 首	光緒 26 年（卷 7） 頁 457 詩題同
17	43	光緒 26 年 3 月 11 日	痛哭生	〈紀事〉	五絕 2 首	光緒 26 年（卷 7） 頁 458 詩題同

以上共刊登 17 題 45 首丘逢甲的詩作，其中五古 1 首 24 句，七古 5 首 186 句，五律 4 首 32 句，七律 25 首 200 句，五絕 4 首 16 句，七絕 6 首 24 句。明顯地，丘逢甲詩作見報率集中在光緒 25、26 年，且七律被接受度最高，丘煒菱認為丘逢甲的專長應該是七律，這一點前文（本章第一節）已提過，從被《清議報》刊登的接受度和丘煒菱對詩的評價來看，七律是丘逢甲的強項，當他跟朋友們以詩歌唱和往來時，也多用七律（見上一節【表三】《嶺雲海日樓詩鈔》唱和對象的排行與統計），尤其當他跟詩界革命的大將黃遵憲唱和往來時，他絕大多數使用七律（見第二章第三節【表一】丘逢甲與黃遵憲詩文往來目錄），而較少使用黃遵憲的強項長篇古體詩來唱和<sup>14</sup>，這似乎也說明黃遵憲與丘逢甲的頻繁唱和，黃遵憲方面應該沒有較勁或爭雄的意圖，因為常理而言，假如他們兩人真的有要較勁或爭雄的話，應該會選擇自己的強項來比賽，但黃遵憲顯然沒有這樣做，由於唱和時絕大多數使用七律的關係，而七律又是丘逢甲的強項，所以真有比賽的話，其條件對丘逢甲比較有利。

另外，對照該詩作被刊出的年份和《丘逢甲集》中收錄的年份會發現，丘逢甲多半是拿舊作去寄投，例如〈雜詩〉、〈苦雨行〉作於光緒 22 年《嶺雲海日樓

<sup>14</sup> 參考魏仲佑《黃遵憲與清末「詩界革命」》第四章第三節〈詩的取法、詩的形式以及其他〉，台北，國立編譯館，1994.12，頁 194-196。此處詳細論證了黃遵憲詩作的專長在於長篇古體詩的形式上。



詩鈔》卷2，但《清議報》是在光緒25年刊出；〈殺鴉行〉、〈題酸道人風月琴尊圖〉、〈聞海客談澎湖事〉等詩，實際作於光緒24年，被刊出的時間卻是光緒25年；〈東山感秋詞次康步崖中翰題壁韻〉、〈和獨立山人論詩韻二律〉、〈再疊龕字韻五首奉寄星洲香海〉、〈與平山近藤二君及同志諸子飲香江酒樓兼寄大隈伯相犬養先生〉、〈歐冶子歌贈伊广主人〉等詩，實際作於光緒25年，被刊出的時間卻是光緒26年。可見，丘逢甲對於寄投報刊一事，態度很謹慎，而不是馬上寫馬上投，或爲了寄投而寫詩那一型的詩匠。

### 三、發表詩作與《丘逢甲集》的異文

爲了討論方便起見，將丘逢甲寄投於《清議報》之〈詩文辭隨錄〉的詩作內容全文，與《丘逢甲集》詩作內容對照，得到的異文如【附錄三】丘逢甲發表於《清議報》詩作彙錄與異文。異文的比對中，比較特殊的如下表：（）內的字是《丘逢甲集》的版本。V.S 前的年代是該詩作見報的年代，V.S 後的年代是該詩作收錄於《丘逢甲集》的年代。

【表七】丘逢甲發表於《清議報》詩作與《丘逢甲集》的異文簡表

	刊登字句(《全集》異文)	刊登字句(《全集》異文)
第1首 光緒25年 V.S 光緒24年	眼中(前)突兀大九洲	席地幕天知許字(事)
第2首 光緒25年 V.S 光緒22年	甚(其)辱甯爲榮	憑月(日)復有烏
	容位(使)終古橫	
第6首 光緒25年 V.S 光緒25年	茫茫雲(四)海誰寫真	化(寫)入一氣相氤氳
	極目(眼見)閉塞將成冬	雲兮雖起將(當)誰從
第8首 光緒25年 V.S 光緒24年	微(徵)凶(凶)召管 聲嗚嗚	

第 10 首 光緒 26 年 V.S 光緒 25 年	觚稜（稜）夢落楚（練）	袍笏空教（山）拜杜鵑
	江天	
	後堂那有殘（閒）絲竹	老（萬）樹秋聲撼睡童
	五雲樓閣是（失）蓬萊	
第 12 首 光緒 26 年 V.S 光緒 25 年	更遣王庭渡幕（漠）南	更無兵輿（許）牧之談
	天漿傾漏（倒）帝沈酣	看（尋）山久已迷靈鷲
	曾（終）見堯封暨湖南	單（置）身敢在中賢下
第 14 首 光緒 26 年 V.S 光緒 25 年	飛啄凡（群）龍龍不（半）	時日蝕團黃月魄（華）
	死	紫
	山（陸）斬虎獅海（水）	祥金晨躍（躍出）洪鑪
	剗兕	裏
	群魔待（乞）命等羊豕	璧合兩輪（二儀）珠五
		緯

異文比對呈顯出來的特殊之處在於：

1、語氣的強度有變化，但意思沒有改變，例如第 2 首「甚（其）辱甯為榮」，第 6 首「極目（眼見）閉塞將成冬」，第 8 首「微（徵）凶召雷聲鳴鳴」，第 10 首「後堂那有殘（閒）絲竹」、「老（萬）樹秋聲撼睡童」，第 12 首「曾（終）見堯封暨湖南」、「天漿傾漏（倒）帝沈酣」、「看（尋）山久已迷靈鷲」、「單（置）身敢在中賢下」…等。發表詩作詩句語氣的強度，比《丘逢甲集》收錄的語句強度，感覺上來的激動、悲觀一些。

2、異文使意義受到影響，例如第 2 首「憑月（日）復有烏」，第 10 首「後堂那有殘（閒）絲竹」、「五雲樓閣是（失）蓬萊」，第 12 首「曾（終）見堯封暨湖南」，第 14 首「飛啄凡（群）龍龍不（半）死」、「群魔待（乞）命等羊豕」…等詩句。在維新派的用語習慣中，「日」的意象通常用來暗喻「光緒皇帝」，「月」的意象則用來暗喻「西太后」，若有混淆，則詩的意義會受到影響。另外，「龍不

死」代表願望可以實現，「龍半死」則有希望落空之感，「曾見」感覺上悲觀，「終見」則比較樂觀，「群魔待命」意謂形勢非常不利於我，「群魔乞命」則有事在人為的轉圜餘地。

由於公開刊登在報刊上的詩作，刊出前都接受過主編的選擇，為了能在眾多稿件中脫穎而出，則必須考慮到詩句語氣的強度是否可以感染讀者，內容題材是否與時事結合，有沒有具備話題性，是否符合該報的政治立場，中選的詩作一旦刊出後，必然會受到社會上眾多讀者的評比，作者勢必會再三斟酌才寄出。假如當初《清議報》的校稿工作做的夠確實的話，那麼從異文比對中，可以感受到丘逢甲對於寄投刊登一事是很重視的，他除了拿以前寫好的詩作加以修改後才寄投，不輕易隨寫隨投之外，表現在字句的琢磨上，也有一番苦心，希望發表的詩作加強語氣，可以引起注意，達到渲染的藝術效果。

#### 四、發表詩作的內容

丘逢甲被刊登在《清議報》的 17 題 45 首詩作（全文見【附錄三】丘逢甲發表於《清議報》詩作彙錄與異文），按照題材與內容大致分類，約有 4 項內容，即：

（一）諷刺性高的作品，諷刺的對象為以西太后為代表的守舊朝廷，但詩中也對光緒帝之掌實政寄予高度的期待，似乎西太后一旦還權於光緒帝，光緒帝必將如日本明治天皇般，帶領中國邁向維新富強之路，領先西方強國。例如〈苦雨行〉（頁 187）、〈秋感前八首〉（未收錄）、〈雜詩〉（頁 183）、〈紀事〉（頁 458）、〈殺鴉行〉（頁 267）…等。以〈苦雨行〉為例，全詩主要諷刺西太后過分干涉朝政，致使光緒皇帝無法施展抱負，「稚陽欲茁老陰遏，乃張母權侵厥子」、「雄雷噤齟鳴雌雷，百蟲臃縮戶不開」；西太后專權的結果導致禍國殃民，「竟無一片乾淨土，著足大地成泥爛」、「幾疑世將入混沌，待起盤古塚中骨」；詩末規勸光

緒皇帝要自主，也希望西太后引退，「欲書綠章上青帝，請收政權屏陰翳。膏雨和風各聽令，萬方重紀歲華麗。」只有讓皇上像皇上，太后像太后，清朝的國運才能正常運作，中國才有美好的明天。

(二) 議論時事並憂傷時局的作品，這些涉及時事的詩作，其抒情意義更大，主要藉由議論時事來抒發感懷，目的不在完整敘述事件發生的始末，而是要把對事情片斷或部分的感觸與心得說出來。例如〈聞海客談澎湖事〉(頁 268)、〈東山感秋詩〉(頁 405)、〈秋感後八首〉(未收錄) …等。以〈聞海客談澎湖事〉七律二首為例，從詩中讀者並無法全面得知「海客」究竟如何談論澎湖，但從詩句「絕島周星兩受兵，可憐蠻觸迭紛爭」、「斗絕勢成孤注立，交爭禍每彈丸招」來推論，應與澎湖特殊的戰略地位有關，而丘逢甲聽完後做此詩時心情顯得很悲傷，「不堪重話平臺事，西嶼殘霞愴客情」、「我為遺民重痛哭，東風吹淚溢春潮」，為自己與澎湖的命運乖舛而哭。筆者對照丘逢甲〈澎湖賦〉<sup>15</sup>找到一些疑似關於「海客」談論澎湖的內容。丘逢甲〈澎湖賦〉的提問人「談瀛客」說：

---

<sup>15</sup> 《丘逢甲集》未收錄〈澎湖賦〉，其被收錄於廖漢臣編纂《台灣省通志稿》卷 6〈學藝志〉文學篇，南投，台灣省文獻委員會，1959.6，頁 280-282。根據王嘉弘《清代台灣賦的發展》第五章第四節(台中，私立東海大學中國文學系碩士班，碩士論文，2005.5，頁 93)說，「丘逢甲〈澎湖賦〉：『蓋臺為七省之襟帶，澎實兩郡之津梁。則當分區建省之初，規模大備』這段話可以推斷，且有提到中法戰爭『至若交人肇釁，法寇茲張』之事，推斷此篇作於光緒 13 年左右。」此推論雖不無道理，但筆者以為更精確的說法應該是「至少作於光緒 13 年以後」，因為丘逢甲也可以是以回顧澎湖歷史的立場，來與賦中的「談瀛客」展開對話與討論，進而說服「談瀛客」拋棄成見和淺見，並接受與重視澎湖在地理位置上的重要性。如果真要斷定〈澎湖賦〉的寫作年代，筆者以為對照丘逢甲於光緒 24 年〈聞海客談澎湖事〉七律二首來看，詩題明確指出這組詩是聽到「海客」談論澎湖的話題而作，兩者都同時談到澎湖媽祖廟的師泉井水，當年曾經救了施琅萬名大軍性命的事蹟，詩題的「海客」是否就是賦中的「談瀛客」未敢絕對肯定，但在此一合理的範圍內是可以接受的。因此將丘逢甲〈澎湖賦〉的寫作年份斷定為光緒 24 年，應會比斷定為光緒 13 年還合理一些，最保守的說法還是斷定為光緒 13 年以後。

有談瀛客問於湖山主人曰：夫地以川藪為珍奇，國以農桑為根基。乃者凡指臺員，棹停彭蠡。泉鮮漱珠，山非聚米。雲貼水而瘴生，風揚沙而目眯。而自隨代舟通，勝朝宇啟。染蟹戶同居之習，腥風尚覺難親；讀〈裸人叢笑〉之編，陋俗未能盡洗。

而何以地而視若雄藩，而何以官而設乎式尹，而何以運艘不惜其遙通，而何以設科亦動其汲引。豈不毛之地，要害攸關；豈足魚之民，古風未泯；豈建牙於海島，利也實多；豈投網於珊林，取之無盡？<sup>16</sup>

賦中「談瀛客」感到疑惑，澎湖自古腥風陋俗，難以親近，加上土地貧脊，物產不豐，為何需要設官治理？其存在對國家的邊防又有何重要性？顯然「談瀛客」對澎湖的理解是片面的，是缺乏遠見的，卻也代表一般人對於島國的發展性看法不樂觀，視其為邊陲、附屬、次要的。丘逢甲應該是將澎湖島替代為故鄉台灣島，因為且當光緒 22、23 年之交，日本人因為無法有效杜絕台灣人的武力反抗，便有意要滿清贖回台灣，可是清廷當時正在為遼東半島的贖款發愁，所以李鴻章才說台灣「得之不能守，形勢緊要不比遼東，議不可，罷。」<sup>17</sup>於是台灣人再度喪

<sup>16</sup> 王嘉弘《清代台灣賦的發展》附錄，台中，私立東海大學中國文學系碩士班，碩士論文，2005.5，頁 42。

<sup>17</sup> 洪棄生《瀛海偕亡記》卷下（台北，台灣銀行經濟研究室，《台灣文獻叢刊》第 59 種，1959，頁 39-40）說：「越明年丁酉（光緒二十三年）春，日軍益復經營山中，為持久計。操畚負梃，樹柵築路，山上夷險增隘，儲糗糧，益戍兵，或架板屋而居。守備隊、憲兵部、警察署分三處為犄角，如備大敵。當丙申、丁酉之交，萑苻伏莽斬木揭竿而起者，處處皆是。日軍到輒散，去輒聚，勦殺則不懼，招誘則不信，治之無術，日本政府遂有退還臺灣之意。清廷方拮据籌償遼東，無力更贖臺灣。臺灣富紳林維源，清時頻助軍需，賜部郎，後兼授幫辦大臣，避地居廈門。清舉人施茨字悅秋，有文譽，聲氣廣，前此以清丈田畝拂彰化縣令意，適施九段聚眾抗官，坐株連，為劉巡撫奏革廩生通緝，乃改今名，納國子監，登癸巳賢書。時避地在晉江，遂往說林維源，則許捐資四百萬，按諸全臺富室，又可得數百萬，清廷費帑不過千餘萬，由英總領事居間，總理各國衙門聞於朝。清廷詢於兩廣總督李鴻章，鴻章謂得之不能守，形勢緊要不比遼東，議不可，罷。於是日本仍一意治臺灣。頗重視臺灣人街長莊長，以招徠土匪，稍稍收效矣。而大坪民則以日本屢殺降，不受羈縻，抗如故。」

失重回祖國懷抱的機會。看到清廷對台灣人的薄情寡義，又聽聞所謂的「海客」或「瀛海客」昧於事理，丘逢甲在賦中當然要對其曉以大義<sup>18</sup>，在詩中當然痛心感慨。

（三）勉勵維新事業並開創新局的作品，詩中表達支持維新變法的意向，且樂觀其成，維新中國是一條正確的路線。例如〈題酸道人風月琴尊圖〉（頁 302）、〈題星洲寓公看雲圖〉（頁 410）、〈與平山近藤二君及同志諸子飲香江酒樓兼寄大隈伯相犬養先生（春官日本東京）〉（頁 457）、〈歐冶子歌〉（頁 456）…等。以〈與平山近藤二君及同志諸子飲香江酒樓兼寄大隈伯相犬養先生（春官日本東京）〉為例，雖然跟丘逢甲一起喝酒的日人是平山周和近藤廉平二人，但此詩真正用意是要寫給日本內閣首相大隈重信和內閣文部大臣犬養毅二人看的，這兩位日本高官主張「東亞保全論」，比較同情亞洲民族主義運動，所以丘逢甲詩中說「願呼兄弟國，同抑虎狼秦」，希望中國與日本團結起來，共同對抗歐美強權。又說「支那少年在，旦晚要維新」，中國很快地會像日明治維新一樣，成為亞洲新興的強國。

（四）宣揚新觀念、新事物或舊典新用的詩作，詩中將現代文明的觀念適當地鑄成詩句，使閱讀詩作變成吸收新知的一種途徑。例如〈題無懼居士獨立圖〉（頁 387）、〈和獨立山人論詩韻〉（頁 389）、〈星洲贈姜君西行〉（頁 463）、〈題駱賓王集〉（頁 457）…等。以〈題無懼居士獨立圖〉為例，這是一首題畫詩，對象是潘飛聲的畫作「獨立圖」，筆者並沒有看過這幅畫，但梁啟超說：「蘭史『獨立圖』，一時名士題詠殆遍。<sup>19</sup>」可見潘飛聲的畫作在當時非常受到重視。從丘逢

---

<sup>18</sup> 丘逢甲〈台灣賦〉中的「湖山主人」答道：「而豈知輔車之勢，當按輿圖，特角之行，當通兵法。」從兵法的角度來看，澎湖在戰略位置上十分重要，接著說舉凡鄭成功收台、施琅攻台、藍廷珍平定朱一貴事件、中法戰爭…等台灣歷史上的大事，澎湖皆扮演了重要的戰略位置，所以「臺為七省之襟帶，澎實兩郡之津梁。」澎湖對台灣和大陸而言，具備了戰略位置的特殊性。

<sup>19</sup> 梁啟超《飲冰室詩話》，張品興編《梁啟超全集》第 9 冊第 18 卷，北京，北京出版社，1999，

甲詩作內容來構圖，「學國睡中呼不起」，再參照黃遵憲〈香港訪潘蘭史題其獨立圖〉的內容：「四億萬人黃種貴，二千餘歲黑甜濃；可堪獨立山人側，多少他人臥榻容？」<sup>20</sup>來想像畫作的內容，可能是一幅眾人皆睡我獨醒的畫面，但丘逢甲詩的內容說「黃人尚昧合群理，詩界差存自主權」，意謂東方人實在不如西方人團結，也跟不上世界潮流的腳步，中國尤其如此，今天才落得如此下場，中國人在政治上固守傳統，已經喪失國格和尊嚴，大家都無能為力了，但在中國傳統詩的國度中，詩人們仍掌握著改革的權利，可以自己決定要不要在詩界推行維新改革，破除守舊詩法，讓傳統詩真正承載時代與人民的面貌。丘逢甲藉著題畫的機會，宣揚「詩界革命」的時代意義。

這些詩作中第 1、2 類有相通之處，基本上是諷刺詩範圍（精確一點說是諷諭詩）的性質，第 3、4 類也有異曲同工之妙，基本上是新題材詩（舊瓶裝新酒）的性質。即使 4 類全部一起合觀，也都屬於向政府表達不滿，提出抗議並期許開創新局一類的內容。

而《清議報》（1898-1901），旬刊，共出 100 期，其「詩文辭隨錄」<sup>21</sup>一欄發表了 100 多位作者的 800 多首詩，屬於維新派人士及其同情者的詩作發表園地。張永芳分析《清議報》詩作表達的抗議與開創精神，說到：

《清議報》時期，主要是鼓吹變法維新，揭露中國空前危機的局勢，痛斥清朝政府的酷虐專制和腐敗賣國，發抒甘願為維新事業流血犧牲的獻身精神。…作者筆名，也表現出憂時救國的內容特色，如「痛哭生」、「鐵血子」、「擎雲劍客」、「鐵血頭陀」、「怒目金剛」、「天南俠子」…等。詩題則多為

---

頁 5312。

<sup>20</sup> 黃遵憲著，吳振清、徐勇、王家祥編校《黃遵憲集》上冊，天津，天津人民出版社，2003.10，頁 344。

<sup>21</sup> 1898 年《清議報》創刊時此欄原名「詩文辭隨錄」，後出版《清議報全編》時，改名為「詩界潮音集」，以與《新民叢報》的欄名一致。

〈感懷〉、〈感事〉、〈書憤〉、〈刺時〉、〈痛哭〉、〈憂國〉、〈傷時事〉、〈喚國魂〉之類。<sup>22</sup>

由於《清議報》詩作涵蓋了表達不滿與抗議的諷刺詩，以及期許維新局面的新題材詩，所以丘逢甲發表於《清議報》的4類詩作，不管合觀還是分觀，大致上符合詩界革命於《清議報》階段的文學任務，才會被刊登。

## 五、梁啟超《飲冰室詩話》的正面評價

丘逢甲發表於《清議報》的詩作中，以〈題無懼居士獨立圖〉、〈秋感前八首〉、〈秋感後八首〉、〈東山感秋詩〉等詩，最受到梁啟超〈飲冰室詩話〉的肯定，光緒28年（1902）9月15日《新民叢報》第18號「文苑」欄的〈飲冰室詩話〉刊載了2則跟丘逢甲詩作有關的批評：

1、蘭史又寄公度詩三章。其第一章已錄報中，不再錄。其第二章題為〈香港訪潘蘭史題其獨立圖〉，詩云：「四億萬人黃種貴，二千餘歲黑甜濃；可堪獨立山人側，多少他人臥榻容？」其第三章題為〈夜泊〉，詩云：「一行歸雁影零丁，相倚雙鳧睡未醒；人語沉沉篷悄悄，沙光淡淡竹冥冥。近家鄉夢心尤亟，拍枕濤聲耳厭聽；急趁天明催櫓發，開門斜日帶殘星。」案蘭史《獨立圖》，一時名士題詠殆遍。余記邱倉海一聯云：「黃人尚昧合群理，詩界差存自主權。」意境新闢，余亟賞之。

（此則於光緒26年1月11日《清議報》第35冊的「詩文辭隨錄」欄，由梁啟超所撰〈汗漫錄〉即已說到：「邱倉海〈題無懼居士獨立圖〉云：『黃人尚昧合群理，詩界差爭自主權』。對句可謂三長兼備。」三長即是新意境、新語句、以古人之風格入之。）

2、吾嘗推公度、穗卿、觀雲為近世詩家三傑，此言其理想之深邃闊遠也。

<sup>22</sup> 張永芳《晚清詩界革命論》，廣西，漓江出版社，1991.5，頁45-46。



若以詩人之詩論，則邱倉海（逢甲）其亦天下健者矣。嘗記其〈己亥秋感八首〉之一云：「遺偈爭談黃蘗禪，荒唐說餅更青田。戴鰲豈應遷都兆？逐鹿休訛厄運年。心痛上陽真畫地，眼驚太白果經天。只愁讖緯非虛語，落日西風意惘然。」蓋以民間流行最俗最不經之語入詩，而能雅馴溫厚乃爾，得不謂詩界革命一鉅子耶？倉海詩行於世者極多，余於前後〈秋感〉各八首外，酷愛其〈東山感秋詩〉六首，詩云：「痛哭秋風又一年，觚棱夢落楚江天。拾遺冷作諸侯客，袍笏空教拜杜鵑。」「天涯心逐白雲飛，瑟瑟秋蘆點客衣。回首大宛山上月，更無緘札問當歸。」「斜日江聲走急灘，殘棋別墅局方難。後堂那有殘絲竹？陶寫東山老謝安。」「寒蛟海上趁人來，漠漠秋塵掃不開。滿目桑田清淺水，五雲樓閣是蓬萊。」「冷落山齋運甓身，天門八翼夢無因。西風吹起神州恨，塵尾清談大有人。」「老樹秋聲撼睡童，讀書情趣遜歐公。挑燈自寫紉蘭句，一卷《離騷》當國風。」

23

梁啓超認為，丘逢甲被刊登之詩雖然以俗事俗語入詩，如「遺偈爭談黃蘗禪，荒唐說餅更青田」，也在詩中宣揚新觀念、描寫新事物，開出新的意境，如「黃人尙昧合群理，詩界差爭自主權」，但傳統詩的韻味仍保持的很好，符合詩界革命的最高理想「三長」：新意境、新語句、以古人之風格入之，可說是不可多得的專業的詩人之詩。而「詩界革命一鉅子」的封號，便成爲丘逢甲在詩界革命整個文學活動中的成績代表，具有一定的公信力與說服力。

## 六、丘逢甲發表於報刊詩作的發展侷限

細細品味上述梁啓超《飲冰室詩話》評論丘逢甲詩作的言外之意是，丘逢甲的詩作，理論上合乎詩界革命「三長」的要求，尤其他的詩是專業的「詩人之詩」，

<sup>23</sup> 梁啓超《飲冰室詩話》，張品興編《梁啓超全集》第9冊第18卷，北京，北京出版社，1999，頁5312-5313。

顯然具備較高的藝術價值，但是，詩界革命畢竟是帶有強烈政治目的與實用性的文學主張，丘逢甲詩作的藝術性高，相對地在政治實用性上不那麼高，對於宣揚維新運動理念方面，沒有非登不可的必要性，也難怪到了《新民叢報》文苑欄、《新小說》雜歌謠欄，就沒有再看到丘逢甲的詩作被刊登出來。尤其詩界革命到了《新民叢報》階段，其文學任務又與《清議報》的抗議精神有別，張永芳《晚清詩界革命論》說：

《新民叢報》時期，由於直接的政治鬥爭漸次退居次要位置，對變法失敗的憤恨也不那麼急切了，詩作的題材範圍變得比較寬廣，相互酬唱和紀行寫景之作也開始在刊物發表，那些富於政治色彩的作品，也由主要鼓吹變法維新，變為主要進行資產階級民主思想的啟蒙宣傳。如「醒獅」（蔣智由）的〈題黑奴籲天錄後〉、「觀雲」（蔣智由）的〈盧騷〉…等。<sup>24</sup>

《新民叢報》的文學任務已經全面進入思想啟蒙的階段，最需要的是實用價值高的作品，所以通俗性的寫法比藝術性的寫法來的迫切，如果丘逢甲沒有為此調整寫作策略，其詩作被發表的機率就可能會降低。張永芳《晚清詩界革命論》說：

從詩風來看，丘逢甲詩的面目是凌厲酣暢、神采豪邁，幾乎完全承襲了一脈相沿的舊詩傳統，不僅與「新詩」格調不同，連「新派詩」的拓新勇氣也不如。他的通俗化努力，也並未闢出新境，只是寫了〈台灣竹枝詞〉、〈澳門雜詩〉、〈檳榔嶼雜詩〉等民歌體詩而已。單從這點看，似可將丘逢甲劃入「守舊的行列」。但就主觀願望講，丘逢甲是主張詩壇變革的。<sup>25</sup>

魏仲佑〈論晚清之諷刺詩〉中談到〈異議媒體的諷刺詩歌〉說：

---

<sup>24</sup> 張永芳《晚清詩界革命論》，廣西，漓江出版社，1991.5，頁46。

<sup>25</sup> 張永芳《晚清詩界革命論》，廣西，漓江出版社，1991.5，頁163-164。

北京的〈中外公報〉，上海的〈時務報〉，湖南的〈湘學新報〉，這些媒體登載許多倡議改革的文字，不過這些媒體的基本立場並不對抗執政當局，而是向當局提出新建議。可是戊戌政變後，…梁啟超在日本主持的《清議報》、《新民叢報》，便充滿抨擊保守朝廷的文字，其抗議與對立的立場表現得非常明顯。雖然維新派人士基本上不攻擊「帝制」，但對於朝廷由慈禧太后以下的當權者無不盡其口誅筆伐之能事。…單就諷刺人物的詩歌而言，連當時王朝的最高領導者慈禧太后都難逃斥責，不過，一般來看，對慈禧的指責儘管嚴厲，卻不敢出以諧謔和嘲笑，如丘逢甲的〈苦雨行〉之類。…晚清異議媒體的諷刺詩，自然有少數出於詩工深厚之作者，修辭、章法都很講究，如丘逢甲、蔣智由都是《清議報》、《新民叢報》的經常寄投者，他們投寄的詩稿都有政治諷刺的義涵，文學上也是可以傳世的作品。<sup>26</sup>

以上引文說明丘逢甲詩作主要特色是以文學藝術性取勝，與黃遵憲素有「善變矜奇之作」以滿足傳統詩解構過程的各種嘗試與多重風貌，可說是兩種完全不同的詩人類型。既然丘逢甲的詩作側重藝術性，具有專業水準和傳世的可能，而在功能性和實用性上打了折扣，不太適合大量刊登在《新民叢報》上，因為《新民叢報》階段的新派詩已經全面進入啓蒙與新民的任務，丘逢甲的詩作便顯得不適合刊登出來。當然後來《新小說》階段，黃遵憲在信中主動向梁啟超推薦丘逢甲的詩，請梁啟超刊登在《新小說》的「雜歌謠」欄時，而丘逢甲也確實將詩寄去給在日本的梁啟超了，這個推薦卻沒有被接納。光緒 28 年（1902）黃遵憲〈致梁啟超書〉云：

徵詩必有佳作，吾代徵之倉海君，即忻然諾，我聞已有〈新樂府〉二三十寄去。事徵之十年以來，體略仿十七字詩云，收到否？此公又以〈汨羅沉〉

<sup>26</sup> 魏仲佑《晚清詩研究》第一章〈論晚清之諷刺詩〉，台北，文津出版社，1995.12，頁 46-56。

四篇附寄，乞察存。<sup>27</sup>

由此推論，丘逢甲雖然常有詩作被刊登在《清議報》上，這些詩作也都符合詩界革命初期推動時的階段性任務之要求，內容題材也很有代表性，但丘逢甲應該也有一部分詩作是拿去寄投，但卻沒有被刊登的，這個部分會在下一節討論，這也說明了丘逢甲投入詩界革命，個人方面比較主動積極的一面，他在〈論詩次鐵廬韻〉說到「邇來詩界唱革命，誰果獨尊吾未逢。流盡元黃筆頭血，茫茫詞海戰群龍。」表達自己參與詩界革命懷抱高度的期許與自信，但由實際情況來看，他並沒有達到自己預設的標準，呈現了丘逢甲在詩界革命中相應的位置及其特色與侷限。

### 第三節 丘逢甲詩作「求新」的藝術實踐

詩界革命整體的發展過程中，各個階段皆有其階段性任務，先不論早期黃遵憲「我手寫我口」和譚嗣同「新名詞詩」所扮演的角色，就光緒 24 年（1898）梁啟超公然號召詩界革命開始來看，首先《清議報》（1898.12.23-1901.12）時期的階段性任務，主要是議論時事和諷刺朝政，特別是抨擊慈禧太后和守舊派勢力，新派詩在此時主要的寫作任務即在此，若有機會則利用傳統詩的形式，順便介紹一些新觀念新事物，讓讀者利用讀詩的機會，來吸收新知識，此時傳統詩的齊言形式與溫柔敦厚詩教，若要大量容納諷刺性的內容題材，寫作上必然會產生綁手綁腳、施展不開的困境，但這個階段的困境才剛展露出來，還不算太嚴重，詩人們仍可忍受，並且做到詩句能盡量散文化就盡量散文化，以達到批評政府，

---

<sup>27</sup> 黃遵憲著，吳振清、徐勇、王家祥編校《黃遵憲集》上下兩冊，天津，天津人民出版社，2003.10，頁 500。

形成輿論力量的功效。

其次《新民叢報》(1902.2.8-1907.11.20)階段，任務之一除了繼續承接文學諷刺社會的實用性之外，其主要任務已經變成全面嘗試新的創作題材，介紹新事物新觀念，確實達成新民的目的，這時上述的寫作困境已經非常明顯，多數詩人爲了要更露骨地批判政治，並傳達進步的思想觀念，不斷嘗試創作新時代的內容題材，使得傳統詩齊言規矩的形式受到質疑與檢討，以文爲詩仍然無法滿足文學實用性的目的，必須思考解放詩體與白話文的可行性，因此從文言到白話的改變和詩體形式上的解放，儼然成爲未來趨勢，雖然已經有不少人在嘗試新的文體和白話文寫作，但仍然屬於嘗試性質。

最後《新小說》(1902.11-1906.1)階段，形式上的變革和白話文的寫作，其時機已經成熟，傳統詩只要願意跟著變革，仍有活路，於是有詩界革命的指標黃遵憲便建議梁啓超開闢「雜歌謠」專欄的構想，光緒 28 年(1902)黃遵憲〈與梁啓超書〉云：

報中有韻之文，自不可少。然吾以爲不必仿白香山之〈新樂府〉、尤西堂之〈明史樂府〉。當斟酌於彈詞粵謳之間，或三、或九、或七、或五，或長短句，或壯如隴上陳安，或麗如河中莫愁，或濃至如焦仲卿妻，或古如〈成相篇〉，或俳如俳枝詞。易樂府之名而曰「雜歌謠」，棄史籍而采近事。至其題目，如梁園客之得官，京兆尹之禁報，大宰相之求婚，奄人子之納職，候選道之貢物，皆絕好題也。此固非僕之所能爲，公試與能者商之。吾意海內名流，必有迭起而投稿者矣。<sup>28</sup>

黃遵憲建議的「雜歌謠」以自由的句式和通俗的題材爲主要特徵，在某個程度上仍保留傳統詩的韻味，意義上以傳統詩的轉型，代替傳統詩的被消滅，雖然實質上傳統詩仍是消失了，但至少讓爲數眾多的傳統詩人群，不至於在新潮流中適應

<sup>28</sup> 黃遵憲著，吳振清、徐勇、王家祥編校《黃遵憲集》下冊，天津，天津人民出版社，2003.10，頁 494。

不良，而完成了詩界革命最終階段的任務。

經過前兩節的討論與分析，丘逢甲的社交圈以光緒 25、26 年，為接觸維新運動的高峰，又他在整個詩界革命進行的過程中，應該是位於《清議報》階段，不過從黃遵憲寫給梁啟超的信中發現，丘逢甲積極參與詩界革命的行動，應不僅限於《清議報》上被公開刊登出來的詩作。本節就丘逢甲《嶺雲海日樓詩鈔》中很明顯有求新意味的詩作，例如新名詞的使用、以文為詩、歌詠古人從未寫到詩中的新事物、新觀念和新意境，更能論證丘逢甲投入詩界革命的積極行動與藝術實踐。

## 一、使用新名詞

新名詞包括新潮的書面語（即翻譯的語詞）、宗教用語、神話語、俗諺語、童謠語…等，這些都是古人作詩時不主張寫入詩中的語詞，但在詩界革命的初期，即光緒 22、23 年夏曾佑、譚嗣同是大力提倡的。新名詞的頻繁使用，很能讓人一下子就區別出這就是詩界革命的詩。

根據羅秀美〈丘逢甲的白話書寫—以詩界革命為觀察視域〉<sup>29</sup>研究顯示，丘逢甲引流俗語（即新潮的書面語）入詩的情況，加上筆者閱讀過程所發現的新名詞，並一併配合上時間和頁數做成下表：

【表八】《嶺雲海日樓詩鈔》使用新名詞簡表（上）

寫作時間	《丘逢甲集》的頁數	新名詞	新名詞	寫作時間	《丘逢甲集》的頁數	新名詞	新名詞
1898	270	東半球		1900	446	天主堂	新教
	272	互市	五洲			歐西	

<sup>29</sup> 羅秀美〈丘逢甲的白話書寫—以詩界革命為觀察視域〉，「紀念丘逢甲誕辰 140 周年學術研討會」，廣州，廣東丘逢甲研究會主辦，2004.12.23-24。

	287	地球			452	維多利亞		
	305	巨毋霸	阿得脂		457	支那	維新	
	307	鐵路			459	熱帶	西半球	
1899	325	五洲			462	墨雨	歐風	
	327	世界				拿破崙		
	328	全球	五洲		463	爹亞	歐美	
	342	歐奧非	五洲			亞洲	五洲	
		地球	全球		467	打毬場		
	348	英皇	俄帝		482	耶回		
	354	世界	黃人		491	高倫布	卓耳基	
	374	火輪船	互市			紐約		
		郵筒	飛機		1901- 1902	506	東半球	西半球
	386	機械	西歐				華盛頓	自由
		五洲				亞洲		
	387	合群理	詩界		508	互市	俄德法 英日美	
		自主權				義奧比		
428	世界			510	海關	關稅		
1900	436	五洲	全球			出口	入口	
	444	地球	赤道			領事權	洋輪	
		維新	主權			公使		
	445	大西洋	波斯		518	天演		
	446	亞當	夏娃		520	革命	米雨歐 風	

		安息日	天主堂		520	革命	米雨歐風
--	--	-----	-----	--	-----	----	------

丘逢甲引用流俗語以「地球」、「全球」、「東、西半球」等詞最為頻繁，共出現 11 次，其次「五洲」、「亞洲」等詞，共出現 9 次。「世界」一詞出現 3 次，「世界」雖源自於佛家用語，但在近代詩人的用語習慣中，是把它當成新潮的書面語使用，其涵義已與原始解釋不相同。另外，丘逢甲其他新名詞的使用尚有：

【表九】《嶺雲海日樓詩鈔》使用新名詞簡表（下）

寫作時間	《丘逢甲集》的頁數	詩題	新名詞	使用詞句
1895	168	〈燃燈歌〉	宗教語	華鬢、本命、苦海、菩薩…等
1895	170	〈興福寺〉	宗教語	達摩、蓮宗、頓漸、北宗、南宗、禪宗、天竺、瞿曇…等
1898	244	〈日蝕詩〉	神話語	六螭、天龍八部、羅睺、南瞻、古天竺、共工、太皞…等
1899	399	〈聞童謠作〉	童謠語	柑花開，吳王來。柑結子，吳王死。
1901	497	〈游薑畚題山人壁〉	童謠語	月光光，好種薑。
1901	497	〈游薑畚題山人壁〉	俗諺語	畜羊、種薑，利息難當。 蟾蜍落塘，宜下穀種。

從上表來看，丘逢甲使用新名詞比較集中在 1899 年和 1900 年，種類也多半是普通用語，沒什麼標新立異的字眼，放在詩中讀起來很通順，關於這點，張永芳〈丘逢甲與詩界革命〉說：

丘逢甲雖不喜「新名詞」，但因時代變化了，新的語彙不斷輸入，詩作要



想完全迴避「新名詞」已辦不到，丘逢甲的詩，也適應形勢發展，採用了不少外來翻譯詞語，但丘詩所用「新名詞」，多為不得不用的人名、地名或專門術語，很少有西洋典故，更從未採用自造的生僻隱語，故讀來尚無窒礙，並未傷及傳統詩格。有意思的是他在兩首寫男女情愛的詩中，談及西洋女子，「新名詞」用得最明顯。…這在當時的「新派詩」中，也可謂別具一格。<sup>30</sup>

由於新名詞的使用，並非丘逢甲帶給詩界革命多麼了不起的成就，此處僅聊備一格，故不再深論。

## 二、以文為詩

詩界革命中素有「以文為詩」的特色，大概有兩種意思，一種是第二章第一節說過的「散文化」語法，或者「白話」口語。傳統詩強調鍊字，要以文學想像性的語言，做為詩的語言，如果寫的太白話，則容易被譏笑為淺露，但詩界革命為達到教育、實用的目的，主張創造新語句，追求白話易懂的詩句，是一大革命性的特色。另一種「以文為詩」是指詩的佈局必須取徑於古文的謀篇與結構，曾國藩湘鄉詩派與同光詩也強調這種寫法，詩界革命的梁啟超在〈飲冰室詩話〉中沒有明確講到這種意義的「以文為詩」，但黃遵憲明確主張「用古文家伸縮離合之法以入詩」，與此同樣意思，這是指長篇古體詩的結構佈局方面，丘逢甲也有這方面的寫法，徐肇誠《丘逢甲嶺雲海日樓詩鈔研究》已經說的完備，例如〈芷谷居士畫大幅水墨雲山、瀑布二圖，并題句見贈，長句賦謝〉、〈波羅謁南海神廟〉、〈前詩多見和者，所懷未盡，復次前韻〉、〈枚伯以長句題羅浮游草，次韻答之〉、〈與客談羅浮之樂，並言居山之利，因成長句〉、〈汕頭海關歌寄伯瑤〉、〈二高行贈劍父、奇峰兄弟〉…等，有很明顯學習黃遵憲「用古文家伸縮離合之法以入詩」，

30 張永芳〈丘逢甲與詩界革命〉：《中國古代近代文學研究》，1990年第9期，北京，中國人民大學書報資料中心，頁276-277。

的意味<sup>31</sup>。

由於第二種「以文爲詩」也見於其他非詩界革命詩派的主張中，例如同光詩主要特色就是「以議論入詩」（即「以文爲詩」）的主張，再說梁啓超似乎沒有特別提倡「以議論入詩」的「以文爲詩」的傾向，較顯現不出詩界革命的特色，所以這裡需要補充的「以文爲詩」針對的是第一種意思，即詩句語言比較不經過藝術提煉，就像是散文口語，可等同於白話書寫，另外也指詩句的句式不遵守「上四下三」或「上二下三」的傳統規則。在丘逢甲《嶺雲海日樓詩鈔》詩作中，詩句比較口語化，以及不遵守「上四下三」或「上二下三」的傳統規則的情形，例如下表：

【表十】《嶺雲海日樓詩鈔》使用散文句法簡表

《丘逢甲集》的頁數	詩句	《丘逢甲集》的頁數	詩句	《丘逢甲集》的頁數	詩句
174	止隔明亡十二年 (口語化)	578	仙不在昌蒲暻 (口語化)	592	東村有荔枝 (口語化)
287	四萬八千戶 (口語化)	578	佛不在風幡堂 (口語化)	592	西村有荔枝 (口語化)
327	可憐人枉說妖祥 (上三下四)	579	筮亦不能短 (口語化)	592	南村有荔枝 (口語化)
384	得年四十七 (口語化)	579	龜亦不能長 (口語化)	592	北村有荔枝 (口語化)
384	六百廿一歲 (口語化)	579	北不盡幽營 (口語化)		

<sup>31</sup> 徐肇誠《丘逢甲嶺雲海日樓詩鈔研究》第三章第一節〈散文文化的章法與筆法〉，碩士論文，成功大學歷史所，1993.6，頁 84-92。此種章法及筆法上的技巧，在古體詩上特別易於施展，一則可以從各角度反覆論說，層層推闡，使詩人之意見態度及感慨均可一一表達，一則由於語調節奏富於變化，更可增加其說服或感動人心的力量。

502	還我堂堂地做人 (口語化)	579	南不盡荆揚 (口語化)		
518	手把英雄傳閒讀 (口語化)	580	白雲鄉是溫柔鄉 (口語化)		

第二種以文爲詩，顯示丘逢甲在詩的結構上的求新，以議論入詩，由於此種寫法黃遵憲早已嘗試過了，顯示出丘逢甲有追隨黃遵憲以文爲詩的用意。第一種以文爲詩，代表丘逢甲詩作在通俗性上做過努力，但數量畢竟不夠可觀，很難以此在詩界革命中另張旗幟，其詩作主要特色還是要回歸到梁啟超對他「雅馴溫厚」的評價上，但卻因此突顯丘逢甲在主要寫作習慣之餘刻意爲之、迎合運動需要的情形，說明他盡力去嘗試詩界革命的要求。

### 三、新意境

新意境指的是以古人詩中未詠之事物，或源自西方的新事物(統稱爲新觀念)爲詩材，其詩作所帶來的全新感受。

丘逢甲詩作介紹新觀念的部分，有以下詩作：〈家芝田(漱秀)市菊數盆見贈，時已冬十月矣，感其晚芳，攜我鬱抱，聊賦拙什以質芝田〉(頁 234)、〈千秋曲〉(頁 253)、〈送潮州諸孝廉公車北上〉(頁 256)、〈牡丹詩〉(頁 325)、〈拜大忠祠回詠木棉花〉(頁 340)、〈題地球畫扇〉(頁 342)、〈謝林雪齋(豐年)惠畫〉(頁 348)、〈送季平之澳門兼定來約〉(頁 374)、〈題蘭史獨立圖〉(頁 387)、〈海中觀日出歌由汕頭抵香港作〉(頁 444)、〈與平山近藤二君及同志諸子飲香江酒樓兼寄大隈伯相犬養春官日本東京〉(頁 457)、〈七洲洋看月放歌〉(頁 458)、〈自題南洋行教圖〉(頁 470)、〈舟泊吉隆〉(頁 471)、〈贈羅叔羹領事〉(頁 472)、〈鍾文南太守寶熙自美洲回里賦贈〉(頁 491)、〈有客自美洲歸，作仗劍東歸圖，爲題卷端〉(頁 506)、〈題陳擷芬女士女學報〉(頁 523)、〈送長樂學生入陸軍學校〉(頁 537)、〈紀興寧婦女改妝事與劉生松齡〉(頁 522) …

等 17 首詩。

按照所詠新觀念來分類，約有以下 4 類：

(一) 自然科學知識：地球繞太陽運行〈海中觀日出歌由汕頭抵香港作〉，月球繞地球運轉〈七洲洋看月放歌〉，地球有五大洲〈題地球畫扇〉、〈鍾文南太守寶熙自美洲回里賦贈〉。例如〈七洲洋看月放歌〉「地球繞日日一週，日光出地月所收。此時月光照不到，尚有大地西半球」（頁 458），已經是用科學的角度去理解太陽、月球與地球之間的相對位置。

(二) 自由平等觀念：合群自主的需要〈題蘭史獨立圖〉，追求自由平等〈有客自美洲歸，作仗劍東歸圖，為題卷端〉，男女平權〈題陳擷芬女士女學報〉、〈紀興寧婦女改妝事與劉生松齡〉，兄弟友邦〈與平山近藤二君及同志諸子飲香江酒樓兼寄大隈伯相犬養春官日本東京〉。例如〈有客自美洲歸，作仗劍東歸圖，為題卷端〉「西半球歸東半球，偃然有國臥亞洲。逢人莫說華盛頓，厲禁方懸民自由」（頁 506），表達亞洲國家將會迎頭趕上歐美民主自由的腳步，並與其平起平坐。

(三) 舊瓶裝新酒（賦予舊有的事物，全新的感受與詮釋）：鞦韆戲可以救國〈千秋曲〉，牡丹足以傾國〈牡丹詩〉，現代人的離別和相思〈送季平之澳門兼定來約〉，海外移民的心情〈贈羅叔羹領事〉，文武並重發展〈送長樂學生入陸軍學校〉。例如〈送季平之澳門兼定來約〉「別我向何處？臨歧殊悵然。群夷濠鏡宅，千里火輪船。互市開明代，飛機近百年。茫茫眾憂集，竟在有生前。」、「預計重逢日，歸途六月中。山川仍古越，人物幾英雄。把酒酌江月，卸帆談海風。行期早吾告，慎勿惜郵筒。」（頁 374）古人的送別由於再見甚難，多半難分難捨，生離與死別無異，故詩作著重在離情、相思情緒的描寫，而丘逢甲的朋友將要前往的地方澳門，是一個「群夷濠鏡宅，千里火輪船。互市開明代，飛機近百年。」變動快速且文明進步的租界地，是中國人看到世界文明的窗口，想必是一

趟會增廣見聞的知性之旅，丘逢甲在詩中樂觀其成這次的離別，因此不見古人送別時的悲傷和絕望。

（四）新文明的便利性：學說得以傳播海外〈自題南洋行教圖〉，交通便利快速〈舟泊吉隆〉、〈送潮州諸孝廉公車北上〉。例如〈自題南洋行教圖〉「莽莽群山海氣青，華風遠被到南溟。萬人圍坐齊傾耳，椰子林中說聖經(四月朔日在閑真別墅衍說，聞者以為得未曾有)。」「二千五百餘年後，浮海居然道可行。獨倚斗南樓上望，春風迴處紫瀾生。」（頁 470）新式交通工具使丘逢甲可以出國，雖說名義上是要考察華僑生活情況，但拜演講集會的型態之賜，可以大力宣揚建立孔教以維新國運的理想，而獲得立竿見影的效果，孔子應該萬萬想不到自己的學說也可以傳播到海外。

就丘逢甲所詠新題材詩而言，其頻率和深度仍不及黃遵憲，張永芳〈丘逢甲與詩界革命〉說：

就新派詩而論，黃遵憲既是先行者，作品數量又多，丘逢甲是有所不逮的。但是，丘逢甲久居國內，對國內情狀的了解勝過黃遵憲，他描寫國內局勢的詩，也反映出帝國主義列強入侵帶來的社會變動，頗有可讀之作。…以內地的變化來反映門戶的開放，似比直接描寫海外風物，更能令人真切地感受到海通以來時局的演變。<sup>32</sup>

說明詩人對異域閱歷的豐富與否，會影響他在開創新題材方面的表現。丘逢甲之所以在這方面比較遜色的原因，主要就是他的國外閱歷較為不夠，只有短暫（1900年為期 4 個月）到過南洋的經驗。不過，也因此讓丘逢甲可以專心寫作國內的觀感，且專注於自己特殊際遇的描述上，這又剛好是黃遵憲不及丘逢甲的地方。至

---

32 張永芳〈丘逢甲與詩界革命〉：《中國古代近代文學研究》，1990 年第 9 期，北京，中國人民大學書報資料中心，頁 277。

於丘逢甲與黃遵憲的相關比較，第四章會有討論。

另外，詩界革命的新題材詩除了以上所述的類型外，還有「新題詩」也是一大特色，夏曉虹〈新題詩鈎沉〉說：

「新題詩」的說法借自日本，指的是以來自西方的新事物為歌詠對象的詩作。…在中國，這類詩歌的命題仍與明治前期的日本不同，更多出自舊義翻新。而在「相思」、「無題」、「游仙」等傳統詩題前冠以「新」字，仍明白地顯示出晚清詩人的求新意識。多半用來表現物質文明的「新題詩」，既展示了西方文化對古老中國的衝擊，也隨著其與國人日常生活的交融而失去新奇感。<sup>33</sup>

夏曉虹簡單扼要地將新題詩在晚清詩壇上曇花一現的原因交代清楚，但不可否認的，新題詩確實曾是晚清詩界革命詩人為表現新意和創意，而大量傳寫的一種詩作。丘逢甲《嶺雲海日樓詩鈔》從詩題命名來看未見任何「新題詩」，不過仔細從內容上去找，卻發現他寫了不少類似的「新遊仙」詩，例如〈日蝕詩〉（頁 244）、〈說劍堂集題詞為獨立山人作〉（頁 300）、〈東山松石歌和鄭生〉（頁 369）、〈題裴伯謙大令睫閣詩鈔〉（頁 403）、〈寄蘭史曉滄菽園用曉滄韻〉（頁 409）、〈歐冶子歌〉（頁 456）、〈七洲洋看月放歌〉（頁 458）…等借游仙寫時事之作，夏曉虹評論新遊仙詩的特徵說道：

由於諷諭時事之心太切，使得這些遊仙詩作者與傳統游仙詩人有明顯區別：他們並沒有哪怕是暫時神遊太虛幻境的經歷，而是始終寸步未離人間現實。可以想知，這種游仙詩不會給作者本人帶來解脫形骸、縱浪天地的愉悅。這些詩對於傳統游仙詩來說，可以稱之為出新，更準確地說，則是一種變體。<sup>34</sup>

---

33 夏曉虹《晚清社會與文化》第六章〈新題詩鈎沉〉，武漢，湖北教育出版社，2001.3，頁 151。

34 同前註，頁 165。

雖然丘逢甲的新游仙詩也有以上特徵，但是真正令丘逢甲以仙人、仙境等超現實經驗，來滿足自己精神上的勝利的主要癥結，還是如前所說的乙未割台事件對丘逢甲個人造成的遺憾。徐肖南〈丘逢甲：迴環的歷史主題與個人生命情懷〉說到：

收復故土台灣一直是丘逢甲詩最突出的主題，將光復台灣作為自己終生的生命理想和目標，使這種對於歷史和民族的情懷變成了不同的具體生命表現，在丘逢甲的不同詩歌中表現出來，有時隱迴曲折，有時高亢明麗，就是他初回大陸時所寫的那些談禪論道的仙緣詩，也表現出力圖躲避悲憤而產生的生命迷茫之感。<sup>35</sup>

因此，丘逢甲游仙詩中到達仙境後不是暢遊太虛，而是設法斬妖除魔，替仙境除害，有時正義伸張，有時無功而返，丘逢甲的新遊仙詩實質上是一種歷史創傷的消解。此點下一章第三節會再談論，此處僅點到為止。

綜合以上所論，就《清議報》的階段性任務和梁啟超〈飲冰室詩話〉的評價來看，他的諷刺詩雖然符合異議媒體抨擊朝廷的功能性，但從詩界革命創作群的諷刺詩尺度來說，丘逢甲是屬於比較溫和那一型的，仍然較含蓄。雖然也儘可能以文為詩，使用新名詞，創造新意境，要突顯他的求新意識，卻也流露出他追步黃遵憲的影子，而丘逢甲詩的求新意識，因為才剛處於詩界革命的起步階段，新題材詩還沒有成為主流，加上當時他個人的異地異國閱歷有限，受到西方文明等新題材的衝擊力道，沒有黃遵憲等具有國外經驗的詩人來的強烈，所以丘逢甲詩中開發的新觀念、新事物、新語詞，其數量和面向也會受到限制。不過丘逢甲的新題材詩畢竟還是盡到了介紹新知識的實用性目的，這與保守擬古派的同光詩派、王闓運詩派、張之洞詩派將新題材視為點綴效果的創作態度來比較，又會覺得丘逢甲還是稱職地實踐了詩界革命的主張。

---

35 徐肖南〈丘逢甲：迴環的歷史主題與個人生命情懷〉，《走向世界的客家文學》，廣州，華南理工大學出版社，2001.11，頁26。

持平而論，梁啟超〈飲冰室詩話〉是以「詩人之詩」的角度，來評論丘逢甲「詩界革命一鉅子」的典範地位，並不是從「理想性」、「實用性」的角度來評價丘逢甲。所以，丘逢甲於詩界革命新派詩的特色和價值，應該不在上述幾種刻意求新的藝術實踐上，但是爲了照顧到丘逢甲詩作積極實踐於詩界革命中的各種面向，仍有必要將這些求新的作品分析評述一番。